

শ্রীবাদরায়ণিকুবাচ ॥

কহিচিংসুখমাসীনং স্বতন্ত্রস্থং জগদ্গুরুং । পতিং পর্য্যচরং ভৈশ্মী ব্যজনেন সখীজনৈঃ ॥ ১ ॥

যন্তেতল্লীলয়া বিশ্বং স্বজত্যন্ত্যবতীশ্বরঃ । স হি জাতঃ স্বসেতুনাং গোপীথায় যদুশ্বজঃ ॥ ২ ॥

তস্মিন্ভগুর্গৃহে ভ্রাজন্মুক্তাদামবিলম্বিনা । বিরাজিতে বিতানেন দীপৈর্নগ্নিময়ৈরপি ॥ ৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

অথ ষষ্টিতমে কৃষ্ণঃ পরিহাসেন কল্লিণীঃ । কোপয়িত্বা ততঃ প্রেমকলহে তামসাস্বয়ং । রাণারামজনানন্দমহোদয়বিভূষণৈঃ ।  
রুক্মিণ্যাঃ প্রেমকলহচ্ছদনৈশ্চর্য্যমীর্ষ্যতে ॥ ০ ॥

স্বতন্ত্রস্থং স্বপর্য্যকস্থং ॥ ১ ॥

বক্ষ্যমাণং কল্লিণ্যাঃ স্ত্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণে পরমং প্রেম সংভাবয়িতুং ততোক্রমেব তত্ত্বমন্তরায়তি যস্মিন্ ॥ ২ ॥

আদৌ ত্রিভিঃ শ্লোকৈর্মন্দিরমনুবর্ণয়তি তস্মিন্মিতি । তচ্ছব্দেনাতিপ্রসিক্টিমাহ । ভ্রাজন্তি মুক্তাদামিহ তেষাং বিলম্বাঃ সন্তি

বেদবতোষণী ।

শ্রীমদনিরুদ্ধবিবাহানন্তরমেব বক্তুং যোগ্যামপ্যোতাং শ্রীভগবৎকল্লিণীদেব্যাঃ প্রেমকলহক্ৰীড়াং মহিষীবিলাসপ্রসঙ্গাদ্রসবিশেষো-  
দয়েন বক্তুমাশ্রিত্য কহিচিদিতিাদিনা যাবদন্তঃ । কস্মিন্শিচিদগৃহস্থথক্ৰীড়াকালে স্বতন্ত্রস্থং তস্তা গৃহে তস্যা এব পর্য্যক্কে বর্তমানং ।  
তাদৃশ পরিচরণে হেতুর্জগতঃ সর্ব্বস্বাং সকাশাদগুরুং মহত্তমং বিশেষতঃ স্বপতিত্বাং পরমপ্রেমাস্পদক্ষেত্ৰার্থঃ । সখীজনৈঃ সহ ভৈশ্মী  
পর্য্যচরং নানা পারিচর্য্যাকরোং পশ্চাত্তব্যজনেন স্বয়ং পর্য্যচরদিত্যর্থঃ । সখীজনানাং বহুত্বস্য নির্দেশাং ব্যজনশ্চ ত্বেকস্য তথা বহু-  
নামেকসেবানর্হত্বাং বালব্যজনমাদায়েতানুবদিশ্যমাণত্বাচ্চ ॥ ১ ॥

জগদগুরুত্বমেব দর্শয়তি যস্মিন্ ॥ তু প্রসিক্টি এতৎ বিবিধাশ্চর্য্যময়ং । ঈশ্বরঃ প্রকৃত্যাদি নিয়ন্তা পুরুষাবতারঃ সনৃ । হি এব স  
স্বয়ং ভগবানেব স্বেনেশ্বররূপেণ কৃতানাং সেতুনাং তত্ত্বমর্য্যাদানাং গোপীথায় রক্ষণারাজোহপি জাতঃ জন্মলীলয়া প্রাচ্ছতুঃ ॥ ২ ॥

তত্র প্রেমকলহক্ৰীড়া চ জাতেতি বর্ণয়িতুং সপ্তভিঃ পদৈঃ প্রেমবর্ণনাদাবুভয়ো স্তুত্বদীপন সামগ্রীং বর্ণয়তি সাত্ত্বিক্ত্রিভিঃ । তত্র

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জগদগুরুত্বমেব দর্শয়তি ॥ ১ ॥

যস্মিন্মিতি রাজপুত্রীত্যাदि ॥ ২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কৃষ্ণবাক্পেবনীপিষ্টহং কপূরাত্র কল্লিণী । সংমোহাশ্বাসিতা তং প্রত্যুচে ষষ্টিতরে ক্ষুটং ॥ ০ ॥

জগদগুরুং পতিমিতি চ পরিচরণে হেতুঃ ॥ ১ ॥

বক্ষ্যমাণে কল্লিণ্যা প্রেমসেবারসভঞ্জে তস্ত কেবলং বিনোদ এব হেতু বস্তুতস্ত নাশ ইতি নিদর্শনার্থং বিশ্বস্থষ্টাণ্ডেরপি বিনোদ  
হেতুকত্বমভিভাষয়তি । যন্তেতদিতি । স্বসেতুনাং ধর্ম্মাদিমর্য্যাদানাং গোপীথায় পালনায়েতি স্বপ্রিয়জন প্রেমমর্য্যাদায়া স্তোতনং  
ন তস্তাভীপ্সতং কিন্তু তেন তদ্রূপকরণমেবেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

তস্তাঃ প্রেমসেবাসুখস্য সর্ব্বাণ্যেবোপকরণানি পূর্ণানীতি দর্শয়িতুং মন্দিরং বর্ণয়তি তস্মিন্মিতি ত্রিভিঃ । ভ্রাজন্মুক্তাদামাং বিলম্বাঃ

ষষ্টিতম অধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণ পরিহাস দ্বারা রুক্মিণীর কোপ জন্মাইয়া পরে প্রেমকলহে তাঁহাকে  
সান্ত্বনা করেন । সেই প্রেমকলহের ঐশ্বর্য্য বর্ণন ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন একদা জগদগুরু শ্রীকৃষ্ণ স্বীয় শয্যায় সুখে শয়ন করিয়া রহিয়াছেন, রুক্মিণী সখী-  
গণের সহিত ব্যজন দ্বারা তাঁহার পরিচর্য্যা করিতে লাগিলেন ॥ ১ ॥

যে অজ ঈশ্বর অবলীলাক্রমে এই বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি লয় করিতেছেন, তিনি স্বীয় সেতু রক্ষার  
নিমিত্ত যদুকুলে অবতীর্ণ হইয়াছেন ॥ ২ ॥

ভ্রাজমান মুক্তাদামবিলম্বিত বিতানদ্বারা বিরাজিত এবং মণিময়দ্বীপমালাসুশোভিত সেই অন্তঃ-  
পুর শোভা পাইতেছে ॥ ৩ ॥

মল্লিকাদামভিঃ পুষ্পৈর্দ্বিরেফকুলানাদিতে ॥ ৪ ॥

জালরন্ধু প্রবিষ্টৈশ্চ গোভিশ্চন্দ্রমসোহরুণৈঃ । পারিজাতবনামোদবায়ুনোদ্যানশালিনা ।

ধূপৈরাগুরবৈ রাজন্ জালরন্ধু বিনির্গতৈঃ ॥ ৫ ॥

পয়ঃফেণনিভে শুভ্রে পর্যঙ্কে কশিপুত্রে । উপতস্থে স্মৃথাসীনং জগতামীশ্বরং পতিং ॥ ৬ ॥

বালব্যজনমাদায় রত্নদণ্ডং সখীকরাৎ । তেন বীজয়তী দেবী উপাসাঞ্চক্ৰ স্বধরং ॥ ৭ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

যস্মিন্ তেন বিতানেন বিরাজিতে । তৃতীয়ান্তানাং বিরাজিতপদেনাবয়ঃ ॥ ৩ ॥

সুগন্ধিতয়া দ্বিরেফকুলৈর্নাদিতে ॥ ৪ ॥

প্রবিশন্তিচন্দ্ররশ্মিভি নির্গচ্ছন্তিরগুরুসম্ভবধূপৈশ্চৈত্যতি মনোহরত্বং দর্শিতং ॥ ৫ ॥

পয়সঃ ক্ষীরস্য ফেণ ইব মৃদুনি । পর্যঙ্কস্থে কশিপুত্রে হংসতুলিকায়ং উপতস্থে অসেবত ॥ ৬ ॥

তদেবাভিনয়তি বালব্যজনমিতি ॥ ৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

গৃহস্থ বর্ণনং ত্রিভিঃ শয্যায়া অর্কেন । অথ শ্রীকৃষ্ণিণ্যাঃ প্রেমবর্ণনং উপেতি সার্কেন শ্রীভগবতস্তত্ত্ববর্ণনং সোহপেতি দ্বয়েনেতি সপ্ত । তত্র তস্মিন্নিতি চতুষ্কং । অন্তর্গৃহে চন্দ্রশালাদিযুক্ত নানা গৃহশালি স্বাস্থ্যনাশ্তঃপুরমধ্যে বিরাজিত ইতি স্বতএব রত্নভিত্তাদিনা রাজ-  
মানে বিতানাদিভিঃ বিশেষেণ রাজিত ইত্যর্থঃ ॥ ৩ ॥

মল্লিকানাং দামভির্দ্বারাদিবন্ধৈঃ পুষ্পৈরশ্লেষ্য স্থানে স্থানে বিকীরণৈঃ । ধূপৈরিতি কচিং পাঠে সাধারণো ধূপ আগুরবস্তুগ্রে  
অরুণৈরিতি প্রাগুদ্যমাত্রতা সূচিতা । এবমীযং ক্রীড়া প্রদোষারম্ভে জ্ঞেয়া ॥ ৪ ॥

জালরন্ধু প্রবিষ্টৈশ্চ গোভিরিতি ধূপৈ রাগুরবৈরিতি তত্রত্য গৃহশোভা দর্শিতা কিন্তু চন্দ্রাংশুপ্রবেশঃ পূর্বতো ধূপ নির্গমস্ত মাক্তানু-  
কুলোনে জ্ঞেয়ঃ । বনশব্দঃ সর্কাসাং পটুমহিষীণাং গৃহেবিরুদ্ধে পূর্বপ্রস্থাপিত তস্ত্রৈকৈকস্য পারিজাতস্য বৃত্তেঃ । নচ কেবলং তদা-  
মোদ এব বিচিত্রাশ্রুপ্পাদীনামপি সৌরভ্যমস্তীত্যাহ উদ্যানেনিতি জালরন্ধুভ্যো বিশেষেণ সর্কাদিক্ ব্যাপকত্বাদিনা নির্গতৈঃ । তাদৃশে  
হন্তর্গৃহে যশ্চন্দ্রশালাঙ্গনগতঃ পর্যঙ্ক স্তম্ভিঃশ্চ যং কশিপুত্রে তস্মিন্ ॥ ৫ ॥

তদেবং বিশিনষ্টি পয় ইতি পদাভ্যাং । উপতস্থ ইত্যাদেঃ । পুনঃ পুনরুক্তির্ভাববিশেষেণ তাদৃক্ সেবাভিকাম্যং ॥ ৬ ॥

ব্যজনেন পর্যাচরদিহুক্তং তৎপ্রকারকমেব বিশিষ্যাহ বালব্যজনমিতি বালব্যজনং চামরং দেবী মহাপটুমহিষী ॥ ৭ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ইদমস্যাংবতারিকা প্রবর্ত্তকে ॥ ৩-----১২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্ত্তী ।

লক্ষ্যমানশুচ্ছাঃ সন্তি যস্মিন্ স্তেন বিতানেন চন্দ্রাতপেন বিরাজিতে । তৃতীয়ান্তানাং বিরাজিতে ইত্যেনেনাবয়ঃ । অরুণৈ গোভিরিতি  
চন্দ্রমস উদয়রাগময়ৈঃ কিরণৈঃ প্রবিশন্তিঃ । আগুরবৈ ধূপৈশ্চ নির্গচ্ছন্তিঃ কশিপুত্রে শয়নীয়েষু শ্রেষ্ঠে ॥ ৩—৭ ॥

এবং মল্লিকাপুষ্পের প্রফুল্ল দামে দ্বিরেফগণ নিনাদ করিতেছে ॥ ৪ ॥

জালরন্ধু দ্বারা গৃহমধ্যে প্রবিষ্ট চন্দ্রের অরুণকিরণে ও পারিজাতবন হইতে আশ্বোদিত উদ্যান-  
শালী সুগন্ধ বায়ুহিল্লোলে এবং জালরন্ধু দ্বারা বহির্গত অগুরু ধূপে অতিশয় মনোহর হইয়াছে ॥ ৫ ॥

এইরূপে শোভা বিশিষ্ট অন্তঃপুরমধ্যে পর্যাঙ্কোপরি অতিশুভ্র দুগ্ধফেণ সদৃশ উত্তম শয্যাতে স্তম্ভে  
শয়ান জগৎপতিকে রুক্ষিণী সেবা করিতে লাগিলেন ॥ ৬ ॥

এবং সখীর কর হইতে রত্নদণ্ডবিশিষ্ট বালব্যজন ( চামর ) গ্রহণ পূর্বক দেবী রুক্ষিণী তদ্বারা ব্যজন  
করত জগদীশ্বরের উপাসনা করিতে লাগিলেন ॥ ৭ ॥

মোপাচ্যুতং কণয়তী মণিনুপুরাভ্যাং রেজে হঙ্গুরীয়বলয়ব্যজনাগ্রহস্তা।

বস্ত্রান্তগুচকুচকুক্ষুমশোণহারভাসানিতম্বধৃতয়াচ পরাঙ্কিকাঞ্চা ॥ ৮ ॥

তাং রূপিনীং শ্রিয়মনন্তগতিং নিরীক্ষ্য বা লীলয়া ধৃততনোরনুরূপরূপা।

প্রীতঃ স্ময়মলককুণ্ডলনিককণ্ঠবক্ত্রোল্লসৎস্মিতসুধাং হরিরাবভাষে ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী।

উপাচ্যুতং অচ্যুতস্য সমীপে সা মণিনুপুরাভ্যাং রেজে কণয়তী মণিময়ৌ নুপুরৌ কুণয়ন্তী তথাঙ্গুরীয়বলয়ব্যজনানি অগ্রহস্তে হস্তাগ্রে যস্যা সা। বস্ত্রান্তেন গুচৌ স্থগিতৌ কুচৌ তয়োঃ কুক্ষুমাং তেন শোণৌ হারস্তস্য ভাসা। নিতম্বে ধৃতয়া পরাঙ্কিয়া অমূল্য কাঞ্চী তয়াচ রেজে ॥ ৮ ॥

তাং নিরীক্ষ্য প্রীতঃ সন্ স্ময়ন্ স্ময়মানো হরি রাবভাষে। কথং ভূতাং বা লীলয়া ধৃততনোঃ শ্রীকৃষ্ণস্যানুরূপরূপা অনুরূপং রূপং যস্যাস্তাং তথোক্তং শ্রীপরাশরেন। দেবত্রে দেবদেহোহং মাভুষত্রে চ মাভুষী। বিষ্ণোদেহানুরূপাং বৈ করোতোষাঙ্গনস্তম্বমিতি। কিঞ্চ অলকৈঃ কুণ্ডলাভ্যাং নিক্ষেপ পদকেনালঙ্কৃতকণ্ঠেন চতুর্দিক্শু শোভিতে বক্ত্রে উল্লসন্তী স্মিতসুধা যস্যাস্তাং ॥ ৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

সেতি। সা কণয়তী শব্দায়মানা রেজে বাজনে হেতুঃ মণিনুপুরাভ্যামূলগক্তি হঙ্গুরীয়ৈতাদি লক্ষণা। তত্র তৎস্মারিতানন্ত হতা-খিলেক্সিয় ইতি বাহুদেবে ভগবতি নিমগ্নহৃদয়ো ব্রবীদিতি রীত্যা প্রস্তুয়মান তদেক ক্ষুভ্যা তাং সভামপ্যনবধায় বাহুপ্রসার পরিরন্ত করালকোর্মিতাদিকং যথা বর্ণয়ন্ত্যা এব তং সখীজনক্ষুরণবশাওদ্ভাবিতঃ সন্ তস্যা রহস্যামপি শোভাং বর্ণয়তি বস্ত্রেতি। তত্র বস্ত্রান্তেতাদি দ্বয়েনোপলক্ষিতা চেতার্থঃ। তত্র সাতীকুপবস্ত্রান্তস্য দীর্ঘদ্বাং সমাগেব গুচদ্বং জ্ঞেয়ং। অস্ত্রশব্দস্য স্বরূপার্থক্কাং কণনে হেতু মণীতি বলয়েতি পরাঙ্কীতি চ বীজনে ভাবেন চ চলনাদিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৮ ॥

তামিতি। রূপিনীং বৈকুণ্ঠলোকাদৌ লক্ষ্মীরূপাদেবপাদিকরূপশালিনীমিতার্থঃ। প্রশংসারং মন্তব্যঃ তত্র হেতুর্বেতি। বিস্মাপনং স্ত্রুচেতাদি বচনপ্রামাণ্যেন তেনাপাদিকসৌন্দর্য্যপ্রকটনাদিতি ভাবঃ। প্রীত ইতি ভাববিশেষঃ দ্যোতয়তি। অতএব নর্ম্মবিশেষস্য বক্তব্যত্বাৎ। স্ময়ন্ স্ময়মানঃ অনন্তগতিমপি তাং আ সমাগ্ বাগ্ ভক্ষ্যাদিনা বভাষে যতো হরিঃ নর্ম্মাদিনা প্রিয়জনানাং দৈর্ঘ্যাদিহর ইতি ভাবঃ। যদ্বা। আ ইতি পৃথক্ পদং খেদে তাং প্রতি তাদৃগুক্তেরযোগ্যত্বাৎ। তচ্চ বক্ষ্যতেব অতদহমিতি ॥ ৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

উপাচ্যুতং অচ্যুতস্ত সমীপে সামণিনুপুরাভ্যাং রেজে। কণয়ন্তী অর্থামণিনুপুরৌ কাঞ্চী চ অত্যাযত বাজনচালনে সর্কাস্পন্দ-নাং স্নয়ন্তীতার্থঃ। অঙ্গুরীয় বলয় বাজনানি অগ্রহস্তে যন্তাঃ সা। বস্ত্রান্তেন শাটিকাকলেন গুচৌ গুপ্তীকৃতৌ মকক্ষুকৌ যৌ কুচৌ তয়োঃ কুক্ষুমেণ শোণন্ত হারন্ত ভাসাপরাঙ্কী পরাঙ্কিমূল্যায় কাঞ্চা চ রেজে ॥ ৮ ॥

তাং নিরীক্ষ্য হরিরাবভাষে ইত্যম্বয়ঃ। রূপিনীঃ শ্রিয়ং বৈকুণ্ঠস্থায়ঃ শ্রিয়ঃ সকাশাদপি বহুসৌন্দর্য্যবতীঃ। ভূম্নি মন্তব্যঃ। তত্র হেতুঃ বেতি দেবত্রে দেবরূপা সা মাভুষত্রে চ মাভুষী। বিষ্ণো দেহানুরূপাং বৈ করোতোষাঙ্গনস্তম্বমিতি। পরাশরোক্তে বৈকুণ্ঠনাথাদিপ্য-ধিক সৌন্দর্য্যবতঃ কৃষ্ণস্য কাঞ্চা সাপি তত্রতা শ্রিরোহপাদিকসৌন্দর্য্যবতীতার্থঃ। স্ময়ন্ স্ময়মান ইতি। সর্কপ্রকারেণ মদনরূপায়া অপ্যস্যাঃ স্বসানুরূপদ্বং যুক্ত্যা প্রদর্শ্য পরিহাসামি তত ইয়ং কিং বদেত্তদহমদ্য শূণ্যনীতি ভাবঃ। অলকৈঃ কুণ্ডলাভ্যাং নিকালঙ্কৃত-কণ্ঠেন নচ চতুর্দিক্শুশোভিতে বক্ত্রে উল্লসন্তী স্মিতসুধা যস্যাস্তাং ॥ ৯ ॥

এবং সেই অচ্যুত সমীপে রুষ্ণিণী অতিশয় শোভা পাইতেছেন, তাঁহার হস্তদ্বয় ব্যজনে ব্যগ্র হও-য়াতে অঙ্গুরীয় ও বলয়ের সহিত মণিনুপুরের ধ্বনি হইতেছে এবং বস্ত্রান্তরালে গুচ কুচকুক্ষুমের সংসর্গে সুবর্ণ হারের আভা রক্তবর্ণ হইয়াছে ও নিতম্বস্থ স্বর্ণকাঞ্চী সুশোভিত হইতেছে ॥ ৮ ॥

যিনি লীলাগৃহীতবিগ্রহ শ্রীকৃষ্ণের অনুরূপ রূপ ধারণ করিয়াছেন সেই রুষ্ণিণীকে অলকার সহিত কুন্তল ও কণ্ঠস্থ হারের শোভায় উল্লসিত বক্ত্রে ও অমৃতময় হাস্য বিশিষ্ট এবং অনন্য গতি রূপিনীকে দেখিয়া প্রীতি পূর্বক হাসিতে ২ শ্রীকৃষ্ণ কহিতে লাগিলেন ॥ ৯ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

রাজপুত্রীপ্সিতা ভূপৈলৌকপালবিভূতিভিঃ । মহানুভাবৈঃ শ্রীমদ্বিরূপৌদার্যাবলৌর্জিতৈঃ ॥১০॥  
তান্ প্রাপ্তানর্থিনো হিহা চৈদ্যাদীন্ অরহুর্দান্ । দত্তা ভ্রাত্ৰা স্বপিত্রাচ কস্মিন্নো বরষে হসমান্ ॥১১॥

শ্রীধরস্বামী ।

সর্বগুণযুক্তায়া অপি তব বুদ্ধিমন্দেত্যশয়েনাহ রাজপুত্রীত্যেকাদশভিঃ । হে রাজপুত্রি ! লোকপালানামিব বিভূতিরৈশ্বর্যং যেষাং  
তৈঃ । তথা মহাপ্রভাবৈ রাটোঃ রূপাদিভি রুর্জিতৈঃ পূর্বমীপ্সিতাসি ॥ ১০ ॥

তান্ হিহা নো হস্মান্ অসমানান্ কস্মাদিবরষে বৃতবতী ত্বং ॥ ১১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তত্র স্ববরণে কারণমজ্ঞাতমিব পৃচ্ছন্নাহ রাজেতি ত্রিকোণ । হে রাজপুত্রীতি সর্বগুণরূপাদি সম্পত্তিঃ সূচিতাঃ । অতএব ভূপৈরীপ্সি-  
তাসি মহানুভাবৈ মহাপ্রভাবৈঃ শ্রীমদ্বিরূপৈঃ । যদ্বা । শ্রীঃ সম্পৎ শোভা চ তদ্বক্তিঃ ॥ ১০ ॥

প্রাপ্তান্ স্বরমেব গৃহাগতান্ তত্রচার্থিনঃ স্বাং যাচমানান্ তত্রাপি অরোহে হুর্দান্ অতিমতান্ অতি পরিহাসোহয়ং । চ অপি  
তত্রাপি ভ্রাত্ৰা স্বপিত্রা চ দত্তা চৈদ্যায়েতি শেষঃ । স্বশব্দেন কহায়াঃ পিত্রদীনতোক্তা এবং যথোক্তরং ভূপানাং ত্যাগাযোগ্যতাচ ।  
অসমান আশ্রয়ন্তেষাং সদৃশান্ ন ইতি বহুতমস্মদোদয়শ্চেতি বচনাৎ । যদ্বা । নঃ মদাদীন্ যাদবান্ বরষে পত্যাাদিরূপেণাঙ্গী চকর্থ  
পরোক্ষ নির্দেশ স্তুত্বেব বৃত্তত্বাৎ । অত্থথাহমপি শ্রাবারিয়ম্যমিতি ভাবঃ ॥ ১১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

অত্রায়ং ভগবতো হগ্রিমবাক্যদৃষ্টা ভাবোধিগম্যতে । একেনৈব দ্ব্যতরু কুসুমেনাস্য দন্তেন সত্যভামা তাদৃশ মানকোপোক্তিরস-  
বর্ধিণী অভূং যথা ময়াপাদপতনাদিভিরপ্যাপশময়িতুমশক্যদন্তেন তদ্বক্ষেণৈব প্রমাদিতা ইয়ং রুক্মিণী তু তদ্বক্ষদানদর্শনেনাপি ন  
কোপং বাজয়ামাস তদস্যামসস্তাবিতমানায়াঃ পরমগভীরয়াঃ প্রিরষদায়াঃ রোষোক্তি মাধ্বীকং কণমহং লভয়েতি বিমৃশ্য থবেবমুক্তি-  
রেবাস্যাঃ কোপমুংপাদয়িস্বাতীতি নিরট্টেবীভগবানিতি কেচিদাহরন্যে তু নায়কেন প্রেম বৃক্ষসোম্মূলেন কৃতে সতি প্রেমবতী  
নায়িকা কীদৃশী ভবেদিতি দ্বিদ্ধক্ষেব ভগবত আসীদিতি তত্ত্বমিত্যাহঃ । ততশ্চ । প্রিয়ে স্বমাস্ননঃ পরমবুদ্ধিমত্ত্বং মনুসে বস্তুতন্ত সম্পূর্ণ-  
সাদগুণাবত্যা অপি স্বার্থা নভিজ্ঞায়া স্তব বুদ্ধিরেবেকাত্যায়সী ভবতি কথমিতি চেৎ শ্রয়তামিত্যাহৈকাদশভিঃ । হে রাজপুত্রি ইতি ত্বং  
রাজঃ পুত্রী অহন্ত বহুদেবস্যাকিঞ্চনস্য পুত্রঃ অতঃ কস্মাদস্মান্নাং বরষে বৃতবতাসি সবিষেয়নস্য বহুত্বমার্থঃ । নচ গতাস্তরাভাবাত্বাহং  
বৃতবতাস্মীতিবাচ্যং ভূপৈরীপ্সিতাপি নচ তে ভূপা যন্তো বিভূতি রূপগুণাদিভি নূনা ইত্যাহ লোকপালেত্যাদি শ্রীমদ্বিরূপিত নতু  
রস্তিদেবাতৈরিব ধনসমৃদ্ধিভোগ সমৃদ্ধিরহিতৈরিতার্থঃ । নচ তে তদানীং দূরেস্থিতা ইত্যাহ । প্রাপ্তানিতি । নচ বন্ধুনাং তত্রাসম্মতি-  
রিত্যাহ । ভ্রাত্ৰা পিত্রাপি দত্তা বাপ্তদৈবেত্যর্থঃ । কিঞ্চ ক্ষত্রিয়জ্ঞাতে মম ভীকৃত্বলক্ষণং মহাদোষমপি ত্বং নাদ্রাক্ষীরিত্যাহ রাজভ্য

ভগবান্ কহিলেন, হে রাজপুত্রি ! তুমি সর্ব গুণ যুক্ত হইলেও তোমার বুদ্ধি অতিশয় মন্দ, দেখ  
লোকপাল সদৃশ, রূপৌদার্য বল বিশিষ্ট শ্রীমান্ মহানুভাব ভূপালগণ কর্তৃক প্রথমে তুমি অভিপ্সিতা  
ছিলে ॥ ১০ ॥

কামদুর্শদ ও অর্থী তোমার প্রাপ্ত্যর্থ সমাগত সেই সকল চৈদ্য প্রভৃতি ভূপতিদিগকে তুমি  
ভ্রাতা ও পিতা কর্তৃক দত্তা হইয়াও তাহাদিগকে পরিত্যাগ করিয়া অসমান আমাকে কেন বরণ করি-  
হইয়াছিলে ॥ ১১ ॥

রাজভ্যো বিভ্যতঃ সূত্র সমুদ্রং শরণং গতান্। বলবন্তিঃ কৃতদেহান্ প্রায়স্ত্যক্তনৃপাসনান্ ॥ ১২ ॥  
 অস্পষ্টবজ্রানাং পুংসামলোকপথমীযুযাং। আস্থিতাঃ পদবীং সূত্র প্রায়ঃ সীদন্তি যোষিতঃ ॥ ১৩ ॥  
 নিক্ষিঞ্চনা বয়ং শশ্বন্নিক্ষিঞ্চনজনপ্রিয়াঃ। তস্মাৎ প্রায়েণ ন হ্যাত্যা মাং ভজন্তি স্তমধ্যমে ॥ ১৪ ॥

শ্রীপরশ্রামী।

ক্ষিঞ্চ। প্রায়শো রাজভ্যো জরাসন্ধাদিভ্যো বিভ্যতঃ ভয়ং প্রাপ্তবতঃ ॥ ১২ ॥

অস্পষ্টবজ্রানাং অবিজ্ঞাতাচারাণাং অলোকপথং অস্বীপারতস্তাং। পদবীং মার্গমাস্থিতাঃ অহুস্তাঃ ॥ ১৩ ॥

ক্ষিঞ্চ নিক্ষিঞ্চনা ইতি ॥ ১৪ ॥

বৈষ্ণবতোষনী।

অসময়ে হেতু রাজভ্য ইতি। তথাপ্যসমর্থ স্বরূপকারিতেন ন্যায়েন বলবন্তিঃ সহ তব হরণাদিনা কৃতোহমুর্ভূতিঃ দ্বেষো বৈস্তান্। ক্ষিঞ্চ। তে ভূপা বয়স্ত নেতাহ ত্যক্তেতি প্রায় ইতি স্বস্ত রাজেন্দ্রাভিষেকস্ত ক্ষণমাত্রস্বীকারাভিপ্রায়েণোগ্রসেনাদীনাঞ্চ তদ-  
 স্তীকারো বলাদিবেতি চ। হে সূত্র ইতি তচ্ছবগাত্তা ভ্রুকোটিল্যদর্শনেন তাদৃশকৃৎ। স্ততিপূর্বকমেবোপালম্ব্য প্রারব্ধাচ্চ।  
 এবমুত্তরত্রাপি ॥ ১২ ॥

তত্রোত্তরমলভমানঃ সাক্ষাদেব তদাক্ষিপন্নিব স্ত্রীমাত্রস্তাপি মাদৃশভজনমযুক্তমিত্যাহ অস্পষ্টেতি। কচিং পরদারসেবাদির্দর্শনেন  
 কচিৎ বৈদিকাচারদর্শনেনাং কিং নাস্তিক আস্তিকো বা। আস্তিকস্বেহপি কচিং বজ্রাদ্যর্থমৃগাদির্দর্শনেন কচিৎ সুচুকুন্দাদৌ তস্মিন্দা-  
 দর্শনেন চ কিং প্রবৃত্তো নিবৃত্তো বা ইত্যাদি ন স্পষ্টঃ ন সুবোধঃ বয় অদৃষ্টহিতাচরণং যেবাং তথা লোকপথঃ স্ত্রীপুত্রাদ্যপেক্ষাদি-  
 লক্ষণং দৃষ্টহিতাচরণং ন তং প্রাপ্তবতাং। স্ত্রিয়াঃ পুরতস্তদ্রাত্রাদ্যপমানাং জাতমাত্রপুত্রাদ্যরক্ষাচ্চ। প্রায়ো বিতর্কে বাহুল্যে বা।  
 যচ্চ কাশ্চিন্ন সীদন্তি তত্তাসামেব গুণ ইতাপি তাদৃশীভিক্ষয়মভজনীয়া এবেতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

ক্ষিঞ্চাচ্যমাত্রস্তাপি ন মদ্বজনমাচারপ্রাপ্তমিত্যাহ। উদাসীন্য বয়ং নূনমিতি-বক্ষ্যমাণাহুসারেণ। ন বিদাতে কিঞ্চন যেবাং তে বয়ং  
 মৎপ্রধানা ইত্যর্থঃ। ক্ষিঞ্চ নিক্ষিঞ্চনজনানাং প্রিয়াঃ। যবা। নিক্ষিঞ্চনজনাএব প্রিয়া যেবাং তে শশ্বন্নিত্যং অসোভয়তোহপ্যবয়ঃ। প্রায়ে-  
 ণেতাচ্যস্বেহপ্যস্তবিরক্তান্ বজ্রস্বিভেতি ভাবঃ। অতো মাং তেষু প্রধানং সূতরাং ন ভজন্তীত্যর্থঃ। অতো মহারাজপুত্র্যাস্তবা-  
 চ্যাহেনস্তাবৈরাগ্যাসস্তবেন মদ্বজনমযুক্তমিতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বয় অদৃষ্টহিতাচরণং। লোকপথো দৃষ্টহিতাচরণং ভব আয়তিরুত্তরকালো ভবিতব্যাত্যর্থঃ ॥ ১৩—২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

ইতি নচ ভীতস্বেহপি মম শিষ্টমস্তীত্যাহ বলবন্তিরিতি। প্রায়োগ্রহণাদ্বিত্তৈরোবাজ্জুনাদিভিমৈত্র্যাং নতু বলভিঃ। ক্ষিঞ্চ বাদবজ্রা-  
 ন্নায়তো রাজহাভাবেহপি কংসবধাং যং প্রাপ্তং রাজহং তদপুত্রসেনায় দত্তা ত্যক্তমিত্যাহ ত্যক্তেতি ॥ ১০—১২ ॥

অস্পষ্টবজ্রানাং কদাচিং পরদারগ্রহণেন কদাচিৎ বৈদিকাচারত্বেন চ বয়মধাঙ্গিকা বেতাঅস্পষ্টবজ্রানাং ভার্য্যা অপ্যগ্রতস্তদ্রাত্রব-  
 মাননাং লোকপথমপি স্ত্রীষুসাম্মদ্বিজনানাং পদবীং আস্থিতা অহুস্তাঃ সীদন্তি। প্রায়োগ্রহণাং কাশ্চিদ্বয় সীদন্তি তত্তাসামেব গুণ  
 ইতি ভাবঃ ॥ ১৩ ॥

নিক্ষিঞ্চনা ইতি বজ্রমাত্রোহপ্যাসক্ত্যভাবাদিতি ভাবঃ ॥ ১৪ ॥

হে সূত্র! আমরা বলবান্ রাজা জরাসন্ধ প্রভৃতি হইতে ভীত হইয়া সমুদ্রের শরণাগত হইয়াছি,  
 তথাপি ঐ বলশালী রাজগণ আমার প্রতি দ্বেষ করিয়া থাকে, তাহাতে আমরা প্রায় ঐ নৃপাসন ত্যাগ  
 করিয়াছি ॥ ১২ ॥

হে সূত্র! যে পুরুষ স্ত্রীপরতন্ত্র নহে এবং যাহার আচরণ জানিতে পারা যায় না তাহাকে আশ্রয়  
 করিলে প্রায়ই যোষিৎগণকে অবসন্ন হইতে হয় ॥ ১৩ ॥

আমরা নিক্ষিঞ্চন, সূতরাং আমরা সর্বদাই নিক্ষিঞ্চনলোকদিগেরই প্রিয়। অতএব হে স্তমধ্যমে!  
 আচ্যব্যক্তির প্রায় আমাকে ভজনা করে না ॥ ১৪ ॥

যয়োরাঅসমং বিত্তং জন্মৈশ্বৰ্য্যাকৃতি ভবঃ । তয়োৰ্বিবাহৌ মৈত্ৰী চ নোভমাধময়োঃ কচিৎ ॥ ১৫ ॥  
 বৈদৰ্ভ্যেতদবিজ্ঞায় ত্ৰয়াহদীৰ্ঘসমীক্ষয়া । বৃতা বয়ং গুণৈ হীনা ভিক্ষুভিঃ শ্লাঘিতা মুখা ॥ ১৬ ॥  
 অথাত্মনোহনুরূপং বৈ ভজস্ব ক্ষত্রিয়র্ষভং । যেন তমাশিষঃ সত্যা ইহামুত্র চ লপ্যসে ॥ ১৭ ॥  
 চৈদ্য-শাল্ব-জরাসন্ধ-দন্তবক্রাদয়ো নৃপাঃ । মম দ্বিষন্তি বামোরু রুক্ষী চাপি তবাগ্রজঃ ॥ ১৮ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

আঅসমং পরস্পরানুরূপং । জন্মৈশ্বৰ্য্যভ্যাং সহিতা আকৃতি রূপং জাতি রী সমা । ভবঃ আয়তিঃ ॥ ১৫ ॥

ন দীর্ঘা সমীক্ষা বিচারো যস্যাস্তয়া ॥ ১৬ ॥

অথ ইদানীমপি ॥ ১৭ ॥

তর্হি কিমিত্যানীতাহমিতি চৈদিত্যাশঙ্ক্যাহ চৈদ্যোতি । মম মাং দ্বিষন্তি ॥ ১৮ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

কিন্তু সর্বেষামপ্যেবমেব যুক্তমিত্যাহ যয়োৱিতি । তয়োৱেব যুক্ত্যত ইতি শেষঃ । অগ্রতৈঃ । তত্রায়তিকৃতকালো ভবিত-  
 বাতেত্যর্থঃ । তজ্জ্ঞানঞ্চ জ্যোতিঃশাস্ত্রাদিনা । যদ্বা । জন্ম জাতিরাকৃতিঃ রূপং ভবন্তোংপতিরিতি সমকালজন্মনা বয়োহভিপ্রেতং  
 মৈত্ৰীচেতি দৃষ্টান্তেহন । যদ্বা । ন কেবলং বিবাহঃ মিথঃসৌহার্দমপি তয়োৱেব স্যাদিত্যাহ মৈত্ৰীতি চ অপি মৈত্ৰ্যপি । ব্যতিরেকেণ  
 তদেব দ্রুতয়তি নেতি । কচিৎ কস্মিংশ্চিদ্রুতশে কালে বা ॥ ১৫ ॥

উপসংহরতি বৈদর্ভীতি । এতৎ পূর্বোক্তং সর্বমবিজ্ঞায় অবিচার্য্য । নহু সৈঃ সর্বসদা গুণৈরুক্তা এব যুগং । তচ্চ শ্রদ্ধা গুণানিত্যাদিনা  
 ময়া বিজ্ঞাপিতমেব তত্রাহ ভিক্ষুভিরিতি । যাচকৈর্নাদিলোভেনৈব শ্লাঘিতা ইত্যর্থঃ । বৈদর্ভীতি দূরদেশোদ্ভবত্বাদ্ভারকমাত্রপ্রবণ-  
 মভিপ্রেতং ॥ ১৬ ॥

এবমুক্তমিব যুক্তং । যচ্চ বক্ষ্যতে তত্রাত্যস্তাসম্ভবোক্ত্যা তস্তাং পরমকোমলচিত্তায়াং পরিহাসত্বং চাতিক্ষুটীকরোতি । অথেনি বৈ  
 এব । অনুরূপং সদৃশমেব । আশিষঃ কামান্ । আসত্যঃ স্থিরা উত্তমা বা ॥ ১৭ ॥

চৈদ্যোতি তৈরবতারিতং । তত্রৈতি চৈদিত্যধিকমিব ভাতি । কিঞ্চ দ্বাভ্যামিতি শেষঃ । বিশেষতস্ত তব মন্তৃত্বায়া অগ্রজোহপীতি  
 অত্র বর্তমানসামীপ্য এব বর্তমানবৎ । অস্য মারিতত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাং ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কিঞ্চ । তব মন্তৃত্বাৎ নোপপদ্যত ইত্যত্র নীতিশাস্ত্রবাক্যং শৃণুত্যাহ । যয়োৱিতি তব পিতৃপৈতামহবহুধনবত্বাং বহুনি বিত্তানি  
 মম তু পিতৃ বহুদেবশ্চ বিত্তাভাবানুপার্জিতমেবেদং যৎ কিঞ্চিদ্বিত্তং । জন্মেতি ত্বং মহাকুলপ্রসূতা । অরন্ত্ব যাদবহাদকুলানঃ । ঐশ্বৰ্য্য-  
 মিতি তব বিদর্ভদেশস্থ কুণ্ডিনাদিবহনগরেষধিকারঃ । মমত্বানর্ভদেশস্থায়ামেকস্তাং দ্বারকানগৰ্য্যামেব । আকৃতিরিতি ত্বং গোৱী  
 অহং তু কালঃ । ঐশ্বৰ্য্যেণ সহাকৃতিরৈশ্বৰ্য্যাকৃতিঃ । ভব ইতি ভবঃ ক্ষেমণ সংসারে ইত্যভিধানাং । ত্বং সদা কল্যাণেব মম তু  
 কল্যাণবৎ বহুশ্রুতকত্বাং সক্ষিপ্তমেবেতি ॥ ১৫ ॥

ন দীর্ঘা সমীক্ষা বিচারো যস্যাস্তয়া ॥ ১৬ ॥

কিঞ্চ যদভূতদভূদেব তব স্থিরযৌবনত্বাদধুনাপি কচিৎ ক্ষতি নাবুদতো বিবেকং কুর্কিত্যাহ অথ ইদানীমপি ॥ ১৭ ॥

তর্হি কিমিত্যানীতাহমিত্যাশঙ্ক্যাহ চৈদ্যোতি । মম মাং ॥ ১৮ ॥

যাহাদিগের বিত্ত পরস্পর অনুরূপ এবং যাহাদিগের জন্ম ঐশ্বৰ্য্য আকৃতি আয় বায় সমান তাহাদি-  
 গের পরস্পরের মৈত্ৰী বা বিবাহ প্রশস্ত, উত্তম ও অধমের মৈত্ৰী বা বিবাহ প্রশস্ত নহে ॥ ১৫ ॥

হে বৈদর্ভি ! এ সকল বিষয় না জানিয়া তুমি অদীর্ঘদর্শিতা প্রযুক্ত ভিক্ষুদিগের শ্লাঘ্য আমাদিগকে  
 যে বরণ করিয়াছ, ইহা তোমার বিবেচনার কর্ম হয় নাই ॥ ১৬ ॥

অতএব এখনও তুমি আপনার অনুরূপ কোন ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠকে ভজনা কর, বাহাতে তুমি ইহকালে  
 ও পরকালে পরম সুখ লাভ করিতে পারিবে ॥ ১৭ ॥

হে গুরুনিতম্বিনি ! চৈদ্য, শাল্ব, জরাসন্ধ ও দন্তবক্র প্রভৃতি রাজারা এবং তোমার অগ্রজ রুক্ষী  
 ইহারা সকলেই আমার দ্বেষ করিয়া থাকে ॥ ১৮ ॥

তেষাং বীর্যমদাক্তানাং দৃষ্টানাং স্মরনুভয়ে। অনীতাসি ময়া ভদ্রে তেজোহপরতাহসতাং ॥১৯॥

উদাসীনা বয়ং নুনং নস্ত্র্যপত্যার্থকামুকাঃ। আত্মলক্যাস্মহে পূর্ণা গেহয়োজ্যোতিরক্রিয়াঃ ॥ ২০ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এতাবচ্ছন্দা ভগবানাত্মানং বল্লভামিব। মন্যমানামবিল্লোষাতদদর্পস্ব উপারমৎ।

ইতি ত্রিলোকেশপতেস্তদাত্মনঃ প্রিয়স্য দেব্যশ্রুতপূর্বমপ্রিয়ং।

শ্রীধরস্বামী।

স্মরনুভয়ে গর্ভাপনয়নায় ॥ ১৯ ॥

জ্ঞানামতিদুঃসহমৌদাসীন্যমকামত্বকাহ উদাসীনা ইতি। গেহয়ো দেহগেহয়োদাসীনাঃ। অতএব জ্যোতিরক্রিয়াঃ জ্যোতিঃ প্রদীপাদি তত্ত্বং সাক্ষিমাত্রতয়া ক্রিয়ারহিতাঃ। আত্মহে বর্তমানহ ইতি ॥ ২০ ॥

অবিল্লোষাক্তোঃ আত্মানমেবেতোবার্থে ইব শব্দঃ ॥ ২১ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

নচ তত্র মম কোহপি দোষঃ কিন্তু দুষ্টস্বভাবেনৈব তে দ্বিষন্তীত্যাহ বীর্যেণ প্রভাবেণ বলেন বা বো মদৌ মন্ততা তেনাক্তানাং হত বিবেকানামতো দৃষ্টানাং গর্ভিতানামিতি। অতস্তেষাং স্মরনুভয়ে এবানীতাসি তত্র হেতুবিশেষঃ। অসতাং তেজোহপরতেতি তদানয়নে তদেব প্রয়োজনং নতু স্বদ্বিবাহাদিকমিতি ভাবঃ ॥ ১৯ ॥

নমু নানাবৈভবযুক্তশ্চ নানাস্ত্রীসংগ্রহবতঃ কুতো নিক্ষিপনাদিকং কিঞ্চাস্পষ্টবস্তুত্বাদিনাত্মনি বা কুতোদাস্তিকত্বমিবাঙ্গী- ক্রিয়ত ইত্যশঙ্ক্য সর্বং সমাদধদেব তদ্বিধানামতিদুঃসহমাহ উদেতি। নুনং নিশ্চয়ে। উদাসীনাঃ নতু কুত্ৰাপ্যাসক্তাঃ নচাত্মীয়েষপী- ত্যাহ নেতি কুত আত্মেতি। আত্মস্বত্বেনৈব সুখিন ইত্যর্থঃ। গেহয়োৱিত্যেকশেষাং নচ দেহশ্চ গেহসামাগ্ধেন তচ্ছন্দপ্রয়োগাং জ্যোতিরক্রিয়া ইতি পরমাত্মৈকভাবেনেতি ভাবঃ। তদিদং পরমার্থতঃ স্বশ্চ জীবাত্ত্বমিহাপেক্ষয়োক্তং। অতো দেহগেহৌ চাত্ত জীব- সম্বন্ধিনাবেবাভিপ্রেতো নতু স্বসম্বন্ধিনৌ লীলাবিনোদস্ত্ব স্বদেহগেহেষু লৌকিক জ্ঞানিত্বাদ্যারোপণায়োক্তমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ২০ ॥

বল্লভাশব্দশ্চ পরমপ্রিয়ভাৰ্য্যায়াং রূঢ়ত্বস্বীকারেণাজহল্লিপ্তত্বাদাত্মতুল্যাধিকরণত্বেহপি স্ত্রীং। তস্তা দর্পৌ বল্লভাত্মাভিমান- স্তদ্ব ইবেতি নস্ময়স্বত্বাং। তথাচ বক্ষ্যতি। হাত্তপ্রোঢ়িমজানন্ত্যা ইত্যাদি। তথাচ স্বয়মেব বক্ষ্যতি। স্বত্বচঃ শ্রোতুকামেন ক্ষেপা- চরিতমিতি ॥

ততশ্চাত্তা রাসব্যাখ্যাঃ প্রেমজাতিবয়ে দাক্ষিণ্যময়প্রেমত্বান্নানশ্চ নোদয়ঃ কিন্তু পরিহাসতয়াঃ ক্ষুটত্বেহপি চিন্তায়া এবোদয় ইত্যাহ ইতীতি। ইতোতদ্বচনং তদা তাদৃশস্থলকেলিসময়েতি লোকেশানাং শ্রীব্রহ্মাদীনামপি পালকশ্চেতি তস্য সর্বপরিপালকতয়া

ক্রমসন্দর্ভঃ।

বল্লভাশব্দশ্চ পরমপ্রিয়ভাৰ্য্যায়াং রূঢ়ত্বস্বীকারেণাজহল্লিপ্তত্বাদাত্মতুল্যাধিকরণত্বেহপি স্ত্রীং তদানীমপি ক্রোধাংশানভিব্যক্তৌ

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

স্মরনুভয়ে গর্ভাপনোদনায় ॥ ১৯ ॥

নচান্যভজনে মদুঃখমাশঙ্কষ্টা ইত্যাহ উদাসীনা ইতি। গেহয়ো দেহগেহয়োদাসীনাঃ। অতএব জ্যোতিরক্রিয়া জ্যোতিঃ প্রদী- পাদি তত্ত্বং সাক্ষিমাত্রতয়া ক্রিয়ারহিতা আত্মহে ॥ ২০ ॥

বল্লভামিবেতি সর্ববল্লভাস্থ শ্রেষ্ঠামপি তাং পরমাত্মরাগেথস্বযোগ্যত্ব মননেনৈব আত্মানং বল্লভামিব মন্তমানামতোবচ্ছন্দা অবিল্লোষা- ক্তোৱিতি ভাৰ্য্যাৱ্যোগ্যামপি মাময়ঃ স্বগুণেনৈব স্বভগাঃ ভাৰ্য্যাঃ কৱোতি তদহমেতাবদদ্বুতগুণবতর্ভূকৈবাত্মীতি বো দর্পস্বং

হে তবঙ্গি! বল্লভদাক্ত সেই সকল বীরদিগের দর্প হরণের জন্য অসাধুদিগের তেজঃ অপহরণ করিয়া আশা কর্তৃক অনীতা হইয়াছ ॥ ১৯ ॥

আমরা উদাসীন, স্ত্রী, পুত্র ও অর্থের প্রতি কামনা রাখি না, আমরা দেহ গেহ বিষয়ে ক্রিয়াশূন্য, আমরা অবিক্রিয় দীপশিখার ন্যায় সাক্ষিস্বরূপে পূর্ণ হইয়া আত্মলাভের নিমিত্ত বর্তমান আছি ॥ ২০ ॥

শুকদেব कहিলেন ভগবান্ এই সকল কথা বলিয়া পরে স্বীয় বল্লভাকে মানিনী দেখিয়া তাঁহার দর্প

আশ্রিত্য ভীতা হৃদি জাতবেপথুশ্চিত্তাঃ দুরন্তাঃ রুদতী জগাম হ ॥ ২১ ॥

পদা সৃজাতেন নথারুণশ্রিয়া ভুবং লিখন্ত্যশ্রুভিরঞ্জনাসিতৈঃ ।

আসিঞ্চতী কুঙ্কমরুষিতৌ স্তনৌ তস্মাবধৌমুখ্যতিদুঃখরুদ্ধবাক্ ॥ ২২ ॥

তস্তাঃ সূদুঃখভয়াশোকবিনষ্টবুদ্ধেহস্তাঃ শ্লথদ্বলয়তো বাজনং পপাত ।

দেহশ্চ বিক্লবধিয়ঃ সহসৈব মুহনুস্তেব বাতবিহতা প্রবিকীর্য কেশান্ ॥ ২৩ ॥

শ্রীমদ্রামায়ী ।

চিন্তালক্ষণমাহ পদেতি । নৈথৈরকণা শ্রীঃ কাস্তির্ষস্য তেন সৃজাতেন সূকোমলেন পদা ॥ ২২ ॥

সূদুঃখঃ অপ্রিয়শ্রবণাৎ । ভয়ং ত্যাগশঙ্কয়া । শোকঃ অনুতাপঃ তৈ বিনষ্টৌ বুদ্ধির্ষস্যাস্তস্যোঃ । শ্লথস্তি পতন্তি বলয়ানি যস্মা-  
ত্তস্মাক্তস্তাং দেহশ্চ পপাত বিক্লবা অবশা ধীর্ষস্যাস্তস্যোঃ ॥ ২৩ ॥

বৈকবতোষণী ।

পরুষোক্তাযোগ্যতা বিশেষতশ্চান্ননঃ স্বস্যা প্রিয়স্য স্বয়ং দেবী সর্বাশু প্রেমদীপু মুখ্যতয়া তথাপ্যাপ্রিয়ঃ । কিঞ্চাশ্রুতপূর্ব্বং ইতি তয়া  
দুস্তর্কীভিপ্রায়ত্বং পরমাসহত্বং চাভিপ্রেতং । আ অতিনৈকট্যাদিনা সম্যক্ প্রত্যা ত্যাগশঙ্কয়া ভীতাঃ হৃদীতি কল্পস্যাস্তরতয়া ভয়স্য  
গৌরবং সূচিতং চিন্তামনিষ্টাবাপ্তিজ্ঞানলক্ষণাং । দুরন্তাঃ দীর্ঘাং দারুণাশ্বা । হেতাব্যয়মাচারাতিক্রমে ॥ ২১ ॥

সৃজাতেতি ভূমিলিখনাবোগতোক্তা তথাপি তেন লিখন্তীতি দুরন্তচিত্তা দর্শিতা । এবমঞ্জনাসিতৈরিত্যি কুঙ্কমরুষিতাবিতি চ  
জ্ঞেয়ং । আ সম্যক্ সিঞ্চতীত্যাক্রণাং ধারা সূচিতা । নথারুণশ্রিয়েতু্যপরিভাগেহপি তচ্ছবিভিরকণায়িত্বাৎ ॥ ২২ ॥

নমু স্বভাবতো মহাকৌতুকপর এব সঃ । কিঞ্চ পুত্রপৌত্রাদ্যুৎপত্তাদিনা কথমপি ত্যাগো ন সম্ভবেদিত্যি কথং তয়া নো বিচারিতং  
তত্রাহ তস্তাঃ পরমদাক্ষিণ্যময় প্রেমবিখ্যাতয়াঃ বিনষ্টবুদ্ধিহাচারিচারাভাবঃ । শ্লথদ্বলয়ত ইতানেন বলয়ানপি পতিতানীতি জ্ঞেয়ং ।  
নচ কেবলং বিচারো নষ্টঃ চেতনাপীত্যাহ বিক্লবধিয় ইতি । অতএব মুহনু । প্রকর্ষণে বিকীর্য কেশানিত্যনেন মোহস্য রস্তুতি  
দৃষ্টান্তেনচ পাতস্যাতিশয়ঃ সূচিতঃ ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

সকৌতুকতচ্ছদ্যাবনায় তমারোপয়তি ॥ ২১—২৩ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

হস্তীতি সঃ । বল্লভাশকস্ত পরমপ্রিয়ভার্ষ্যবাচিত্তেনোদেহবিধেয়ভাবেনাবয়্যাৎ ন পুংস্বঃ ॥ ২১ ॥

চিন্তালক্ষণমাহ পদেতি । নৈথৈরকণা শ্রীঃ কাস্তির্ষস্য তেন । সৃজাতেন সূকোমলেন ॥ ২২ ॥

সূদুঃখমপ্রিয়শ্রবণাদুঃখং ত্যাগশঙ্কয়া শোকস্তাভ্যাং মনস্তাপঃ তৈ বিনষ্টৌ বুদ্ধির্ষস্তাঃ অতঃ পরিস্রাসোহয়মিতি বিচারো নোদভূদিত্যি  
ভাবঃ । শ্লথস্তি বলয়ানি যস্মাত্তস্মাক্তস্তাদিত্যি সহসৈব বিরহপীড়োৎপাদিতকাস্মাদ্বলয়ান্যপি পেতুরিতি গম্যতে । তদনন্তরং দেহশ্চ  
পপাত । তত্র হেতুর্বিব্রবধিয় ইতি । বুদ্ধের্নাশত্वाপি প্রাপ্তক্রে বিনষ্টচেতনায় ইত্যর্থঃ । ততশ্চ মুহন্নিত্যি সহসৈব নবম্যপি দশান্তঃ  
পপাতেতি স্তম্ভাদাস্তিয়ঃ প্রলয়শ্চ সাক্ষিকোহভূদিত্যি ভাবঃ ॥ ২৩ ॥

চূর্ণ করত উপরত হইলেন ॥ ২১ ॥

দেবী রুক্মিণী এইরূপ ত্রিলোকেশপতি ও স্বীয় প্রিয়ের অশ্রুতপূর্ব্ব অপ্রিয় বাক্য শ্রবণ করত ভীত  
হইয়া রোদন করিতে করিতে হৃৎকম্প হওয়ায় অত্যন্ত চিন্তিত হইলেন ॥ ২২ ॥

তখন রুক্মিণী নথরূপ অরুণ শ্রী-বিশিষ্ট সূকোমল পদদ্বারা কুঙ্কমাক্ত স্তনদ্বয়কে অভিষেক করত  
দুঃখে রুদ্ধকণ্ঠী হইয়া অধোমুখে অবস্থিতি করিতে লাগিলেন ॥ ২৩ ॥

তদৃক্ষ্য ভগবান্ কৃষ্ণঃ প্রিয়ায়াঃ প্রেমবন্ধনং । হাস্যপ্রৌঢ়িমজ্ঞানন্ত্যাঃ করুণঃ সৌহৃদ্যকম্পত ॥২৪  
 পর্য্যঙ্কাদবরুহাশু তামুখাপ্য চতুর্ভুজঃ । কেশান্ সমুহ তদ্বক্তৃং প্রামুজং পদ্মপাণিনা ॥ ২৫ ॥  
 প্রমুজ্যাক্ষকলে নেত্রে স্তনৌ চোপহতৌ শুচা । আল্লিষ্য বাহুনা রাজম্নন্যবিষয়াং সতীং ॥২৬॥  
 সাস্ত্রয়ামাস সাস্ত্রজঃ কৃপয়া কৃপণাং প্রভুঃ । হাস্যপ্রৌঢ়ে ভ্রমচিহ্নামতদর্হাং সতাং গতিঃ ॥ ২৭ ॥

শ্রীধরস্বামী।

হাস্যাস্য প্রৌঢ়িং গান্ধীর্ঘ্যং ॥ ২৪ ॥

চতুর্ভুজ ইতুখাপনাল্পেষণ বস্ত্র পরিমার্জনাদার্থমাবিক্তচতুর্ভুজ ইত্যর্থঃ । সমুহ নিবধ্য ॥ ২৫ ॥

অক্ষকলে অক্ষভিঃ শোভিতে । শুচা শোকাশ্রুতিঃ ॥ ২৬ ॥

সাস্ত্রয়ামাস অমুনীতবান্ ॥ ২৭ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

তদনির্কচনীয়ং প্রেমৈব বন্ধনং শৃঙ্খলা । তদিতি তত্ত্ব মহাদাঢ্যং ধ্বনিতং । কিন্তু হাস্যপ্রৌঢ়িমজ্ঞানন্ত্যা অজ্ঞানত্যা বিচারয়িতু-  
 মশকুবত্যা বামাময়দ্বিতীয়প্রেমভেদাভাবাং সমহাকৌতুকপরোপ্যাহৃদকম্পত । যদকরুণঃ সর্কপ্রাণিদয়ালুঃ কিমুত তত্ত্বামিতি ভাবঃ ।  
 যতো ভগবান্ কৃষ্ণঃ তত্ত্বমহাশৃণুৎসেহনাপ্রসিক্ত ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

অনুকম্পামেবাহ পর্য্যঙ্কাদিতি দ্বিভিঃ । উখাপা ভূমিতঃ স্বাক্ষে নিবেশ্যেত্যর্থঃ । প্রকর্ষণাবৃত্তাদিনামৃজং ॥ ২৫ ॥

প্রমুজ্যেতি যুগ্মকং । প্রভুঃ সতীং পাতিত্রতাদিসদগুণবতীং তাং সাস্ত্রয়ামাস সাস্ত্রনে হেতুঃ সতাং গতিঃ সন্মাত্রাণাং স্বয়মেব শরণং ।  
 কিমুত তত্ত্বা ইত্যাহ অনন্যবিষয়াং আত্মৈক্যপ্রয়াং তাদৃশসাস্ত্রনে হেতুঃ কৃপয়া । তত্র হেতুঃ কৃপণাং স্বোপেক্ষামননেন হুঃখদীন-  
 চিত্তাং । অত্র হেতুঃ হীস্যেতি । তত্র হেতুঃ রতদর্হাং পরমসরলভাবত্যাং । নমু তাদৃশখেদনে ঝটিতি কথং সাস্ত্রনং স্ত্রান্তত্ৰাহ সাস্ত্রজঃ  
 সাস্ত্রনাচাতুর্য্যে পণ্ডিতঃ । তজ্জস্বমেব বিবৃণোতি প্রমুজ্যেতি । অশ্রুণি কলয়তঃ ক্ষরত ইতি অশ্রকলে । এবং তস্য খেদনে  
 সাস্ত্রনে চ চাতুরীমমুশ্রুত্যা সাস্ত্র্যমিবাং প্রভূর্ঘদা যং কেরোতি তদা তত্রৈব সমর্থ ইত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণনাথচক্রবর্তী।

যথা সাংসারিকজীবানাং অবিদ্যায়া বন্ধনং তথা তত্ত্বাঃ প্রেয়া বন্ধনং যতো হাস্যপ্রৌঢ়িং প্রৌঢ়ং অজ্ঞানন্ত্যা ইতি প্রেমপরিণামো-  
 হুহুরাগো হি স্বাশ্রয়স্য প্রতিকরণং দৈত্য়মেবোৎপাদয়তি ততশ্চ নাহমেতদেবোৎপাতোহনেন তাত্কেবাহমিতি ভ্রান্তচিত্তায়া ইত্যর্থঃ ॥২৪

চতুর্ভুজ ইতি উখাপনাল্পেষণবস্ত্র পরিমার্জনাদার্থমাবিক্তচতুর্ভুজচতুর্ভুজ ইত্যর্থঃ । সমুহ নিবধ্য ॥ ২৫ ॥

অশ্রকলে অশ্রধরে । শুচা শোকাশ্রুণা ॥ ২৬ ॥ ২৭ ॥

হুঃখ, ভয় ও শোকে বিনষ্টবুদ্ধি রুগ্নিণীর হস্ত হইতে বলয় স্থলিত হইল এবং ব্যজন পতিত হইল,  
 আর অবশবুদ্ধি বশত মুগ্ধ হইয়া মহসা বাতাহত কদলীরক্ষের ন্যায় তাঁহার শরীর কেশপাশ বিকীর্ণ  
 করত পতিত হইল ॥ ২৩ ॥

ইহা দেখিয়া ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ প্রেমবন্ধনরূপ হাস্যগান্ধীর্ঘ্য বিষয়ে অনভিজ্ঞা স্বীয় প্রিয়ার প্রতি  
 স্নেহরূপ হৃদয়ে অনুকম্পা করিলেন ॥ ২৪ ॥

তখন চারি হস্ত আবিষ্কার পূর্বক সমস্ত পর্য্যঙ্ক হইতে অবতরণ করত প্রিয়তমাকে উঠাইয়া কেশ  
 বন্ধন করিয়া দিয়া পদ্মহস্ত দ্বারা তাঁহার বদন মার্জন করিলেন ॥ ২৫ ॥

হে রাজন্ ! তখন অশ্রকলাকুল নেত্রদ্বয় মার্জিত করিয়া এবং শোকেতে উপহত স্তনদ্বয় হস্ত  
 দ্বারা মার্জন করিয়া অনন্যমনাঃ সতীকে আলিঙ্গন করিলেন ॥ ২৬ ॥

পরে সাধুদিগের গতি সাস্ত্রজ প্রভু শ্রীকৃষ্ণ কৃপা করিয়া হাস্য গান্ধীর্ঘ্যে ভ্রান্তচিত্তা ও অযোগ্য  
 পরিহাস বিশিষ্টা কৃপাপাত্রী রুগ্নিণীকে সাস্ত্রনা করিতে লাগিলেন ॥ ২৭ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

মা মা বৈদর্ভ্যসুয়েথা জানে ত্বাং মৎপরায়ণাং । ত্বদ্বচঃ শ্রোতুকামেন ক্ষেপ্তাচরিতমঙ্গনে ॥ ২৮ ॥  
মুখঞ্চ প্রেমসংরম্ভক্ষুরিতাধরমীক্ষিতুং । কটাক্ষেপারুণাপাঙ্গং স্তন্দরভ্রুকুটীতটং ॥ ২৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মা মাং ত্বদ্বচঃ কিং হু বদিস্যসীতি শ্রোতুকামেন শ্রোতুমিচ্ছতা ক্ষেপ্তা নর্ম্মণা এবমাচরিতমুক্তং ন তদ্বচঃ । হে অঙ্গনে হে স্তন্দরি ॥ ২৮ ॥

প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেন ক্ষুরিতঃ কম্পিতোহধরো যস্মিন্ তৎ । কটাশব্দেন কটাক্ষান্তরাক্ষেপে রুণাবপাঙ্গৌ যস্মিন্ তৎ । অতএব স্তন্দরং কুটিলং ভ্রুকুটীতটং যস্মিন্ তৎ ॥ ২৯ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

মামিতাপি যুগ্মকং । মা মাং মাভ্যসুয়েথাঃ ময়ি দোষদৃষ্টিং মা কুরু । নবনাগতিমপি মাং তাক্তুমিচ্ছসি কুতোহহুয়া ন কার্যা তত্রাহ জান ইতি । অতঃ কদাচিৎ কথঞ্চিদপি ন ত্যাজ্যেতি ভাবঃ । নহু তং কুতস্তাদৃগুভং তত্রাহ ত্বদ্বচ ইতি নহু তথাপি সত্যবচনেন ত্বয়া মিথ্যা বক্তুং ন যুজ্যতে তত্রাহ ক্ষেপ্তোতি । নর্ম্মহু তদেবাগামিতার্থঃ । হে অঙ্গনে পরমস্তন্দরাস্থীতি স্তুতিঃ ॥ ২৮ ॥

প্রেমসংরম্ভেতি তৃতীয়ালুক্ ছান্দসঃ । অতঃ কটেত্যাদিকয়োরাপ্যবয়বঃ । সর্কেষামেব বিশেষণানাং বচসি মুখেচাষয়ঃ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নহু ত্বয়া চেদিদং শরীরং ত্যক্তং তর্হি কথমেব মহাভাবো ময়া বোঢ়ব্য ইত্যতো ময়াপ্যেতত্ত্যজ্যতে তত্রাশ্লেষাশ্রমার্জনাদিনা কপটপ্রেমাণং প্রকটীকৃত্য যৎ প্রত্যাং বিধংসে তৎ কিমতোহপ্যতিহুঃখদিংসা পুনরপি তে বর্তত ইতি স্বস্মিন্ দোষারোপণমাশঙ্ক্যাহ মেতি হে বৈদর্ভি মা মাং মা অহুয়েথাঃ । নহু চ হস্ত হস্ত পরমকারুণিকে ত্বয়ি মম মেয়মহুয়া কিন্তু তৎপার্শ্বে স্থিত্বা হুঃখমেব প্রাপ্নুবত্যা মম হিতার্থমেব মুখময়ীমন্তাং গতিং যত্নপদিষ্টবানসি তদাকর্ণিতবত্যা মমেয়মানন্দমূর্ছেবাত্তত্ত্বদ্বন্দ্বং ত্বং কিমকার্ষীঃ সা যদি ক্ষণমপরমপ্যাস্থাস্যত্বদা মম তব চ পরমৈব নিবৃত্তিরভবিষ্যদিতি তস্যাঃ সপ্রেমবক্রোক্তিমাশঙ্ক্যাহ ত্বাং মৎপরায়ণাং মদনতৃপ্তিমহং জানে তর্হি কথমেবং দুর্লভকামবোচস্তত্রাহ ত্বদ্বচঃ কাং কাং বক্রোক্তিং বদিস্যতীতি শ্রোতুকামেন ময়া ক্ষেপ্তা নর্ম্মণৈব আচরিতমেবমুক্তং । নতু তদ্বচঃ হে অঙ্গনে স্তন্দরি ॥ ২৮ ॥

নর্ম্মোক্তৌ প্রয়োজনান্তরঞ্চাহ প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেন ক্ষুরিতঃ কম্পিতোহধরো যত্র তৎ কটাশব্দেন কটাক্ষান্তরাক্ষেপে অরুণাবপাঙ্গৌ যস্মিন্ তএব স্তন্দরং কুটিলং ভ্রুকুটীতটং যস্মিন্ তচ্চ তচ্চ তৎ মুখং দ্বিফিতুঞ্চ নহু যদি সত্যকামস্য ভগবতস্তথাভূতৈবেচ্ছা আসীত্তদা তদানীমেব কৃষ্ণিণী স্কোপকুটিলকটাক্ষা কথং নাভূদিতি চেৎ । ইচ্ছাশক্তির্হি ভগবত এবাধীনা প্রেমাতু তং ভগবন্তমপ্যধীনীকরোতীতি প্রেমোগ্রাণেণ তস্যাঃ কাপি প্রভবিযুক্তা প্রেমাহি আনন্দরূপমপি ভগবন্তমতিশয়েনানন্দম্বিতুং তদিক্ষামপি কদাচিদত্থা করোতি । ইদমত্র তৎ । আসাং কৃষ্ণিণাদীনাং মধুরপ্রেমবসবতীনাং রতিপ্রেমস্নেহপ্রণয়মানরাগানুরাগেষু সপ্তস্ব স্থায়িত্বাবেষু মধ্যে কদাচিৎ কশিচৎ স্বাবসরং প্রাপ্যোদয়ত ইত্যতস্তদানীং ব্যজনসেবাসমনয়ে অমুরাগঃ স্থায়িত্বাব এবোদগাত্তত্চ চ দৈত্সকারিপ্রাবল্যাক্ততাঃ খেদচিন্তা মোহ এবাভূন্নতু তস্মিন্ প্রণয়কোপ কটাক্ষাদয়ঃ তেচোপরিষ্ঠান্মানস্থায়িত্বাবোদয়ক্ষণেষু ভবিষ্যন্তোবা কিঞ্চ স্নতস্নেহবত্যা কৃষ্ণিণ্যা মানকোটিল্যাতিশয়ঃ প্রায়ো ন উদয়তে । মধুস্নেহবত্যাঃ সত্যভামায়াস্ত অমুরাগোহপি মানগর্ভ এবোতি সংরম্ভসকম্পাধরকুটিলকটাক্ষাদিমুখং কৃষ্ণস্য তত্রৈবাত্তিসম্পদ্যত ইতি ॥ ২৯ ॥

ভগবান্ কহিলেন, হে বৈদর্ভি ! আমার প্রতি অসূয়া প্রকাশ করিও না । হে স্তন্দরি ! তুমি যে মৎপরায়ণা তাহা আমি বিলক্ষণ রূপে জানি, তোমার বাক্য অর্থাৎ তুমি আমাকে কি বলিবা তাহা শুনিবার নিমিত্ত পরিহাস ছলে আমি এরূপ আচরণ করিলাম ॥ ২৮ ॥

অপিচ, প্রণয়কোপে কম্পিতাধর বিশিষ্ট ও কটাক্ষবিক্ষেপে অরুণ বর্ণ অপাঙ্গযুক্ত এবং স্তন্দর ভ্রুকুটী সহকৃত তোমার মুখ নিরীক্ষণ করিবার নিমিত্ত আমি এইরূপ আচরণ করিয়াছি ॥ ২৯ ॥

অয়ং হি পরমো লাভো গৃহেষু গৃহমেধিনাং । যন্নশ্চৈনী যতে যামঃ প্রিয়য়া ভীকু ভামিনি ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

সৈবং ভগবতা রাজন্ বৈদভী পরিসাঙ্খিতা । জাহ্না তৎপরিহাসোক্তিং প্রিয়ত্যাগভয়ং জহৌ ॥৩০

শ্রীধরস্বামী ।

নমু কলহে কিং কোতুকং সূখং বা সত আহ অয়ং হীতি । নশ্চৈনশ্চিতিঃ । যামঃ কালঃ ॥ ৩০ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

হি বস্মাদয়ং গৃহেষু বর্তমানানাং গৃহমেধিনাং গৃহিণাং লাভঃ ফলং সূখমিত্যর্থঃ । গৃহেষু প্রোমিতাদীনাং তু তথা সূখং নিষেধতি যাম একপ্রহরোহপি । প্রিয়য়েতি সর্বাভ্যো মে স্বমতিবল্লভা অন্তঃস্বয়ং সইহতং যুজাত ইতি । হে ভীকুর্নিত্য ভয়ময়দক্ষিণপ্রেনস্বভাবাদেব শঙ্ক্যং বহসি নতু বিচারেণেতি ভাবঃ । অতস্তদানীমপি ক্রোধানাশানভিব্যক্তৌ সকৌতুকং তত্ত্বাবনায় তমারোপয়তি হে ভামিনীতি । এবং মা মা বৈদভ্যসুয়েথা ইতাপি । অত্র শ্রীভগবতঃ সকৌতুকোহয়মতিপ্রায়ঃ । ইয়ং খলু সরলপ্রেনবতী পরমগাষ্ঠীয়াবতীতি চ । ততো মমভীষ্টঃ প্রিয়াকোপবিলাসঃ প্রেমনির্বন্ধপ্রকাশক সবিকারকঠোক্তিবিশেষো বানান্যাসং ক্ষুটমুপলভাতে তস্মাৎ কোপ বিলাসো বা তজ্জননাতাবেহু দ্বিতীয়স্তাদৃশোক্তিবিশেষো বা যথা স্যাৎ প্রকাশতে তথা বাঢ়ং পরিহাসেন প্রযতিষ্যে । তত্র যত্নাৎ কোপজননে ভ্রাতৃবৈরূপাদিকমপি কারণং নাসীৎ তস্যাং তত্রাত্মং পরমাযোগ্যমেব কিস্বহমেব মদবিশ্লেষস্বপ্নমেবাত্মাঃ সর্বস্বমিতি তদর্পন্যাকারেণৈব কোপঃ সম্ভবেদ্যদি ততোহপি কোপো নাবির্ভবেত্তথাপি মদ্বিশ্লেষভয়েন পূর্বাভ্যুগবদধুনাপি বিকার বিশেষসহিতো নিগদেনৈব প্রেমনির্বন্ধঃ প্রকাশ্যেতেতি তত্র রাজপুত্রীপিতা ভূপৈরিত্যাদিকস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণবচনশ্চ প্রণয়স্বং পরিহাসময়-স্বপ্ন । তাং রূপিনীমিত্যাদৌ শ্রীতঃ স্ময়িত্যেনেব ব্যক্তঃ পরিহাসময়স্বপ্ন বিশেষতোহপ্যুক্তং প্রসঙ্গেন তত্শাঃ প্রেমসারল্যাদিবয়মপি । তদৃষ্টৌ ভগবানিত্যাদিনা হাত্মং পরিহাসস্তত্র প্রৌঢ়িববশমেনাং সরলপ্রমাণমপি গম্ভীরামপি ক্ষোভয়িম্যমীতি গর্ভঃ । তাং প্রণয়রস-কৌটিল্যাবেনাজানত্যা ইত্যর্থঃ । এবমগ্রেহপি হাস্যপ্রোঢ়ে ভ্রমচ্ছিত্তামিতি । তত্র তেন পরিহাসেন কোপবিলাসাদিদর্শন-মেবভীষ্টমিতি স্বয়মেবোক্তং মা মা বৈদভীতি ত্রিভিঃ । অথ তত্শ তৎ প্রেমনির্বন্ধপ্রকাশকবিকারদর্শনেচ্ছাপি প্রাক্তনেনৈব বাক্যেন ব্যক্তা তদৃষ্টৌ ভগবানিত্যাদিনা তথা নিগদেনৈব তদ্ব্যক্তি দর্শনেচ্ছাপি স্বয়মেব ব্যঞ্জয়িষ্যতে সাক্ষ্যেতচ্ছ্রোতুকামৈ-রিত্যিতি তথৈব চ তত্শ বাক্যং জাহ্নাং বচস্তব গদাগ্রজ ইত্যাদি । এবং স্বদর্পন্যাকারেণ তৎক্ষোভো দর্শিতঃ । অথ তদবিশ্লেষদর্প-ত্বাকারেণ তৎক্ষোভো দর্শিতঃ । তদবিশ্লেষ দর্পন্যাকারে শ্রীশুকবাক্যং এতাবদুক্ত্যাদি । অন্যশ্চ তু তত্র হেতুস্বং শ্রীভগবতৈব নিরা-করিষ্যতে ভ্রাতৃবৈরূপকরণমিত্যাধিনেতি ॥

বৈদভী তাদৃশাভ্যুগেণ বিদভাদাগতা যা । প্রিয়েণ তেন যস্তাগঃ স্বশ্চ তাজনং তস্মাদ্ভয়ং ॥ ৩০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

হে ভামিনীতি এবং মা মা হাস্যেথা ইতাপি নত্বেবং ॥ ৩০—৩২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

নমু মংকৃতয়া ব্যজনাদিপরিচর্যা দুঃখং লভসে কিন্তু তাং পরিত্যক্তবত্যা মম কঠোরকোপোক্ত্যেব সূখং লভসে অপরঞ্চ প্রিয়য়া মম হর্ষসোঃফুল্লং মুখং স্ময়নাত্যাং ন রোচতে কিন্তু তিহুঃখক্ষুঃ কোপবিদগ্ধীকৃতং রসপ্রতিকূলং ভ্রুকুটিভীষণং মুখমেব রোচত ইতি কোহয়ং তে স্বভাবস্তজাহ অয়মিতি ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥

হে ভীকু ! হে ভামিনি ! গৃহেতে প্রিয়ার সহিত নশ্চক্রীড়াতে যে গৃহিদিগের কালযাপন হয়, ইহা একটি পরম লাভ ।

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্ ! এইরূপে বৈদভী ভগবান্ কর্তৃক পরিসাঙ্খিত হইয়া এবং তাঁহার পরিহাসোক্তি জানিতে পারিয়া প্রিয়ত্যাগ ভয় পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩০ ॥

বভাষে ঋষভং পুংসাং বীক্ষতী ভগবন্মুখং । সত্রীড়াহাসকুচিরম্মিদ্ধাপাঙ্গেন ভারত ॥ ৩১ ॥

শ্রীকৃষ্ণায়াচ ॥

নম্বেবমেতদরবিন্দবিলোচনাহ যদৈ ভবান্ ভগবতোহসদৃশী বিভূষ্মঃ ।

শ্রীমদ্রস্মামী ।

ভগবৎ তস্য ঐশ্বর্যায়ুক্তং মুখং সত্রীড়াহাসেন কুচিরেণ ম্মিদ্ধেনাপাঙ্গেন বীক্ষমাণা ॥ ৩১ ॥

অসমত্বং ভয়ঃ ছুর্গাশ্রয়ণং প্রবলৈঃ কলিঃ । অরাজত্বমবিজ্ঞতা লৌকিকেহাবসাদনং । নিক্ষিঞ্চনত্বং তৎ প্রীতিরাত্যানাদরণীয়তা । অনৌচিত্যং নিগুণত্বং বৃথা শ্লাঘাচ ভিক্ষুভিঃ । ঔদাসীন্যমকামত্বং স্বদোষান্ ঘোড়শাসতঃ । অজ্ঞতাদীর্ঘদর্শিত্বং তৈম্মা রাজ্যং বহুন্ গুণান্ । কৃষ্ণোন্মোদিতান্ তৈম্মী নাযেধত্তদ্ গুণস্তবৈঃ । ভগবতঃ স্নানী পরাণীব যানি বচনানি তানি সর্কোৎকর্ষপরতয়া ব্যাচ-

বৈষ্ণবতোষণী ।

পুংসামৃষভমিতি সর্কসৌন্দর্য্যবৈদগ্ধ্যাদিকমুক্তং । অতো ভগবদ্বিতি স্নেনৈব স্মিদ্ধম্মিতপ্রমজলাদিনাচ শ্রীমৎ । অতএব বিশেষণেক্ষমাণা কেন সত্রীড়াহাসকুচির ম্মিদ্ধাপাঙ্গেন তত্র ব্রীড়াপূর্কং হাস্যপ্রৌঢ়িচ্ছানাশক্তেঃ । হাসঃ সম্প্রতি হাস্যপ্রৌঢ়ানুস-  
কানাং ব্রীড়াসহিতেন হাসেন কুচিরঃ স্মিদ্ধশ্চ প্রেমরসাদ্রোঁ ঘোহপাঙ্গস্তেন । ইতীক্ষণবিশেষোহপি দর্শিতঃ । এষ চ পরমোত্তময়ো-  
স্তয়োঃ প্রেমসম্বাদো মহাবংশযশস্করগুণত্বাস্তমেব বোদ্ধুমহীতাতস্তত্র মনো নিধেহীত্যাহ ভারতেতি ॥ ৩১ ॥

অত্র টীকাপদ্যম্ । অবিজ্ঞাতেত্যাদিনা দোষত্রয়মজ্ঞাতেহাচালৌকিকেহাচাবসাদনং চেতি । ভবতঃ সদৃশী নাহমিতি বদ্ববানাহ  
এতদেবং সত্যমেবেত্যর্থঃ । কিম্ব ভবত ইতি বক্তব্যো ভগবত ইতি গৌরবাৎ । বৈ ব্যক্তং । নহু নিশ্চিতং কুতো বিভূষ্মঃ অনস্তাদৃত-  
মাহাত্ম্যাপরিপূর্ণম্ । অরবিন্দাদপি বিশিষ্টলোচনেতি সৌন্দর্য্যোপা ন সদৃশীতি ভাবঃ । অসদৃশীত্বমেব ব্যঞ্জয়তি কেতি । স্নেহমহি-  
ম্মীতি স্বরূপমেব মহিমা পরমপ্রশংসাহেতুঃ পরমানন্দরূপহাত্মম্মিরিত্যর্থঃ । তাদৃশে তত্রাতী সর্কতোভাবেন । যতো ভগবান্ সর্কোৎ-  
কৃষ্টপদে বর্ততে । অহম্ব গুণা জাডাদি দোষযুক্তা স্তমঃ পর্যাস্তাত্ত্রয়ঃ প্রকৃতিঃ স্বরূপং বৃত্তাঃ সা ক সর্কনিকৃষ্টপদে বর্ত্তেহতো মহদেবাস্তর-  
মিতি ভাবঃ এবং স্বরূপগতে গৌরবলাঘবে দর্শিতে ঐশ্বর্য্যগতেহপ্যাহ ত্রয়াণাং গুণানাং ব্রহ্মাদীনাং বা দ্বৈশ আরাধ্যঃ পুরুষস্তত্ত্বা-  
প্যাপরীশো ভগবানবীশঃ । অহম্বজ্ঞৈস্বরহিমুঁথৈরেব গৃহীতাঃ আশ্রিতাঃ পাদাঃ অংশাঃ সত্বাদিবৈভবরূপা যদ্যাঃ সা । তৎসারাংশ-  
জগল্পক্ষ্মীত্বেহপি অজ্ঞৈরিজ্ঞাদিভিরেবাশ্রিতো পাদো চরণো যত্নাঃ সেত্বার্থাস্তরব্যাক্রিরিতি স্বস্ত স্বরূপশক্তিত্বেহপি নিজাংশাভাসমায়ো-  
শক্তিহেনোপন্যাসো দৈত্বেনৈব । টীকায়াঃ প্রথমার্থবৎ । অতো বাস্তবার্থেদৈত্য়ং । যথা স্নেহীয়ে মহিম্মি কা কস্যা সর্কজাদিরূপসৌন্দর্য্য-  
সামর্থ্যাদিরূপে চ বৈভবেহভিরতো ভগবান্ ক । ক বাহং স্বরূপভূতত্বেহপি শক্তিহেন শক্তিমহাদপেক্ষয়া গোণী প্রকৃতির্ঘত্নাঃ সা তথা  
ত্রয়াণাং ত্রিপাদ্ব্যাপ্তিঃ পরে ধাম্মি অনিত্যং পাদমৈশ্বরমিতি পাদোত্তরখণ্ডানুসারেণ বৈকুণ্ঠগত ত্রিপাদ্বিত্তিরূপাণাং সর্কোপরীশ্বরো

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

ভগবতা যেন যেন বাকোন স্ম্যাপকর্ষঃ কৃষ্ণিণ্যা উৎকর্ষশ্চোক্তস্তদেব বাক্যমমুদস্তী কৃষ্ণিণী তদ্বিপর্য্যয়ঃ ব্যাচষ্টে । তত্র যত্নকং ।  
কস্মান্নোববৃষেহসমানিতি তত্রাসাম্যং সত্যমেবেত্যাহ হে অরবিন্দলোচন যদ্ববানাহ কস্মান্নো ববৃষেহসমানিতি তৎ নহু নিশ্চিত-  
মেব মে তৎসত্যমেবেত্যর্থঃ । স্নেহীয়ে মহিম্মি বড়ৈশ্বর্য্যালক্ষেণে অভিরতো ভগবান্ ত্রাদীশঃ । ত্রিগুণনিয়ন্তা ভগবান্ ক অহং গুণ-

হে ভারত ! সলজ্জ এবং সহাস্য মনোহর অপাঙ্গ দ্বারা ভগবন্মুখ নিরীক্ষণ করত পুরুষশ্রেষ্ঠকে  
কহিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ৩১ ॥

শ্রীকৃষ্ণ পূর্বে যে আপনার অসমত্ব । ১ । ভয় । ২ । ছুর্গাশ্রয়ণ । ৩ । বলবানের সহিত কলহ । ৪ ।  
অরাজত্ব । ৫ । অবিজ্ঞত্ব । ৬ । অলৌকিকচেষ্ঠা । ৭ । অবসন্নতা । ৮ । নিক্ষিঞ্চনত্ব । ৯ । নিক্ষিঞ্চনের-  
প্রীতি । ১০ । আচ্যদিগের আনাদরণীয়তা । ১১ । অনৌচিত্য । ১২ । নির্গুণত্ব । ১৩ । ভিক্ষুকগণ কর্তৃক  
বৃথা শ্লাঘা । ১৩ । ঔদাসীন্য । ১৫ । এবং অকামত্ব । ১৬ । এই ষোলটি দোষ । তথা কৃষ্ণিণীর অজ্ঞত্ব  
। ১ । অদীর্ঘদর্শিতা । ২ । এবং রাজাদিগের বহু বহু গুণ এই তিনটি দোষ শ্রীকৃষ্ণের গুণ স্তুতি ছলে  
নিষেধ করত কৃষ্ণিণী কহিলেন ॥

ক স্যে মহিম্যভিরতো ভগবাংস্ত্র্যধীশঃ কাহং গুণপ্রকৃতিরজ্জগৃহীতপাদা ॥ ৩২ ॥

সত্যং ভয়াদিবগুণেভ্য উরুক্রমান্তঃ শেতে সমুদ্র উপলন্তনমাত্র আত্মা।

শ্রীধরস্বামী।

ক্কাণা প্রতিভাষতে। তত্র যত্নকঃ কস্মিন্নো বরুণেহসমানিতি তত্রাসাম্যং সত্যমেবেত্যাহ নম্বেবমিতি। হে অরবিন্দলোচন। ত্র্যধীশঃ ত্রয়াণাং ব্রহ্মাদীনামপ্যধীশো নিয়ন্তা স্বঃ ক। কচাহং গুণপ্রকৃতিঃ ত্রিগুণস্বভাবা প্রকৃতী গুণময়ী প্রকৃতির্কা নমু স্বমেবাদীশ্বরী শ্রীঃ সর্কৈরুপাস্যত্বাদিত্যত আহ অজ্ঞেঃ সকাইমগৃহীতো পাদৌ যস্যঃ সা ॥ ৩২ ॥

যত্নকঃ রাজভ্যোবিভ্যতঃ সূত্র সমুদ্রঃ শরণং গতানিতি তত্রাহ সত্যমিতি। হে উরুক্রমেতি ভয়াভাবং দর্শয়তি। গুণাঃ শব্দাদয় এব রাজস্বে ইতি রাজানস্তেভ্যো ভয়াদিবেতি। অতো হস্তহৃদয়ে সমুদ্রে তদ্বদগাধে বিষয়াকারৈরপরিচ্ছিন্ন ইত্যর্থঃ। শেতে নিশ্চলতয়া প্রকাশতে উপলন্তনমাত্র চৈতন্যধনঃ আত্মা ভবানিতি। বলবত্তিঃ কৃতদ্বৈধানিতি যত্নকঃ তদপি সত্যমিত্যাহ নিত্যমিতি।

বৈষ্ণবতোষণী।

ভগবান্ ক। ক বাহং অস্ত্র বিক্ষো স্তব জৈজ্ঞর্জাত্বিরেব গৃহীতো পাদৌ যস্তাঃ সা ত্র্যমহিমাগুণতিমাত্রসিদ্ধ তত্ত্বদৈশ্বর্যোত্যর্থঃ। অথ দৈন্যং বিনাপি বাস্তবার্থে তদুত্তরং যথৈবমেবমুতো ভগবান্ ক কুহ্মাত্ম্য বর্ততে কিন্তু সর্কদা মমাশ্রয়েনৈব বর্ততে। অহং কুত্রানাত্র কিন্তু সর্কদা তদাশ্রিতত্বেনৈব বর্তে। তথা গুণা ভবত ঐশ্বর্যাদয় এব প্রকৃতিঃ স্বরূপং যস্তাঃ সা। অতএব ন বিদ্যাতে জঃ পণ্ডিতো যেভ্য-স্তৈগৃহীতপাদেতি এবং কথমসমং ঘটত ইতি ভাবঃ ॥ ৩২ ॥

ভগবদ্বিবক্ষিতস্যোত্তরামুপপত্তেঃ সত্যমিত্যস্য টীকায়াস্তাং পর্যামিৎ রাজভ্য ইত্যাদি যত্নকঃ তত্ত্ব গোণৈব বৃত্ত্যা সম্ভবতি নতু মুখ্যায়-ত্যাহ সত্যমিতি যত্নবানন্তঃসমুদ্রে সমুদ্রমধ্যে দ্বারকাথে দুর্গে শেতে লীনতয়া প্রকাশতে তদ্ব্যাদিবেত্যেব নতু ভয়াদেবেত্যর্থঃ। যতো গুণাথ্য রাজভ্য চিত্তাখ্যাত্তঃকরণরূপসমুদ্রে তদ্ব্যাদিবাস্ত্ব্যামিরূপেণাপি শেতে নতু তদ্ব্যাদেবেত্যর্থঃ। উভয়ত্র হেতুরূপলন্তনেতি। যচ্চ। বলবত্তিরিত্যাদিকমুক্তং তত্ত্ব মুখ্যায়ৈব সত্যমিত্যাহ কদিস্রিয়গণযুক্তৈজ্ঞর্জ্যৈবৈঃ কর্তৃভিনি-ত্যমেব কৃতো বিগ্রহোবিরোধো যত্র তথাভূতস্বং অতঃ সম্প্র ত্যপি ভাদৃশৈরাজভিঃ সএব কর্তৃং যোগা ইত্যর্থঃ। স্লেধেণ যতোহস্ত্যামিরূপত্বেনপি কুংসিতৈরিস্রিয়গণৈঃ কৃতবিগ্রহ-মিত্যর্থঃ। যতস্তাদৃশেষু জীবৈষিস্রিয়েষু চ তদীয় স্বরূপাদীনাং যথাং স্কৃতির্নাস্তি ততস্তেষাং স্বয়ি বিরোধাকচ্যাদিময় দ্বেষায়ুক্ত এবেতি ভাবঃ। অন্তঃ। অথবা আত্মা স্বঃ শেত ইত্যম্ব্যামুপপত্তে রায়্ম ভমিত্যেতয়োঃ পদয়ো ন বিশেষণবিশেষ্যভাবঃ। অত উপমা-

ক্রমসন্দর্ভঃ।

সত্যং ॥ ৩৩—৩৪ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

প্রকৃতির্জড়া নিয়ম্যা বা কেতি স্বতোহতিনিকৃষ্টায়া নম কুতস্বং সাম্যাসম্ভাবনাপীতি ভাবঃ। গুণপ্রকৃতি বহিরঙ্গা শক্তি স্তস্যঃ স্বাঃশব্দাং স্বস্যা তৎস্বরূপত্বমননমতিদৈজ্ঞাদেব ॥ ৩২ ॥

নত্নকঃ রাজভ্যো বিভ্যতঃ সূত্র সমুদ্রঃ শরণং গতানিতি তত্রাহ সত্যমিতি হে উরুক্রম মহাশক্তে ইতি ভয়াভাবং দর্শয়তি ক্রমঃ শক্তৌ পরিপাট্যমিতি বিশ্বঃ। গুণাঃ শব্দাদয়স্তেভ্যঃ রাজস্বে ইতি রাজানস্তেভ্যোভক্তানাং যদ্বয়ং তদেব ভক্তাধীনম্ তথাপি ভয়-মিবেতি অত শুভ্রাদিব অন্তঃসমুদ্রে সমুদ্রবদগাধে স্বভক্ত হৃদয় এব শেতে। অতঃ শরণং গতানিতি। শরণশব্দস্ত গৃহমিত্যর্থঃ কৃতঃ। তত্র মমাস্তিহে কিং প্রমাণমিতি চেন্নাপৈষ নাথ হৃদয়াশ্রুতঃ স্বপুংসামিতি প্রণয়রসনয়া ধৃতাজ্জি পদ্ম ইতি ব্রহ্মাদিবাক্যাদুপ-

হে পদ্মপলাশলোচন! আপনি যে কহিয়াছেন অসমান আমাদিগকে কেন বরণ করিলে, হে প্রভো! অসমান সত্যই বটে, কেন না স্বীয় মহিমাতে অভিরত ব্রহ্মাদিরও নিয়ন্তা, ভূগা, ভগবান্ বা কোথায়? আর গুণপ্রকৃতি অথচ অজ্ঞদিগের কর্তৃক গৃহীতপাদ আমিই বা কোথায়? ॥ ৩২ ॥

রাজগণ হইতে ভীত হইয়া সমুদ্রের শরণাগত হইয়াছি এই যে ভগবদুক্তি তদুত্তর প্রদান করত কহিলেন, হে উরুক্রম! আপনি চৈতন্যধনরূপ নিগুণ আত্মা, আপনি যে গুণগ্রাম হইতে ভয় পাইয়া সমুদ্র তুল্য অন্তর্হৃদয়ে শয়ন করেন, ইহাও সত্য। আর আপনি যে বলিয়াছেন, বলবানের সহিত

নিত্যং কদিল্লিয়গণৈঃ কৃতবিগ্রহস্থং স্বংসেবকৈর্নৃপপদং বিধুতং তমোহন্ধঃ ॥ ৩৩ ॥  
তৎপাদপদ্মমকরন্দজুষাং মুনীনাং বজ্রা'ক্ষুটং নৃপশুভিন্নু দুর্কিভাবাং ।

শ্রীধরস্বামী ।

কদিল্লিয়গণৈঃ কুংসিতৈর্বহিমুখৈ রিল্লিয়গণৈঃ বৃত্তান্তিপ্রায়েণ বহুবচনং । কুংসিত ইল্লিয়গণোষ্যামিতি বা । তৈস্বং নিত্যং কৃতবিগ্রহঃ । তেষু তবাপ্রতীতেঃ । যত্নঃ প্রায়স্তাক্তনৃপাসনানিতি তদ্যুক্তমেবেত্যাহ স্বংসেবকৈরिति । নৃপাণাং পদমাসনং অন্ধঃ গাঢ়ং তমঃ তৎ । অবিবেকবহুত্বাং স্বংসেবকৈরেব ত্যক্তং কিং পুনর্বক্তব্যং স্বয়া ত্যক্তমিতি ॥ ৩৩ ॥

অস্পষ্টবজ্রনাং পুংসামলোকপথমীযুষামিতি যত্নঃ তদপি তথৈবেত্যাহ স্বংপাদেতি নৃপশুভিন্নরাকারৈঃ পশুভিঃ । কিং পুন-

বৈকবতোষণী ।

নোপমেয়ভাবএব যোজ্যঃ । ইবাদ্যভাবঃ নতু লুপ্তোপমেয়ং । অয়মর্থঃ হে উরুক্রম আত্মা শুদ্ধজীবো যথা গুণেভাস্তন্ময়েভ্যঃ কদিল্লি-  
য়েভ্যোভয়াদিবাস্তুহৃদয়াকাশে সমুদ্রবদনবগাহে শেতে লীনতয়া বসতি তথা স্বং গুণেভ্যঃ সদা তেভ্যোহধুনা তু তৎপ্রদানেভ্যো রাজ-  
ত্যশ্চ ভয়াদিবাস্তঃসমুদ্রে সমুদ্রশ্রমধ্যে শ্বেতদ্বীপাদাবিব দ্বারকাথ্যে ধান্নি শেষে নিত্যং তথা বসসি । তথাচ শ্রুতয়ঃ । যমন্তঃসমুদ্রে  
কবয়োহবযন্তি তদক্ষরে পরমে প্রজাতয়ঃ প্রসূতা জগতঃ প্রসূতীতো যেন জীবান্ বাসসজ্জ ভূম্যামিত্যারভ্য তদেব ব্রহ্মপরমং কবীনা-  
মিত্যায়াঃ । যং কাময়েত মুখং কুণোমি তং ব্রহ্মাণং তমুষিং তং স্নমেধাংসময়ো নিরপ্সরস্তরিতি মহালক্ষ্মীবচনাদ্যাশ্চ । নিত্যং সন্নিহিত  
স্তত্র ভগবান্ মধুসূদন ইত্যেকাদশবচনঞ্চ । তত্রোভয়ত্র সাম্যাং উপেতি ভগবত্যপি তন্মাত্রত্বং সচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বাদিতি ॥ ৩৩ ॥

নতু প্রেমসম্বোধনে নিশ্চয়ে বা । মুনয়ো জ্ঞানিনঃ তেষামপি বৃত্তক্সসঙ্গাদিপ্রভাবেন স্বংপাদয়োর্মকরন্দো যংকিঞ্চিন্মাধুর্য্যং তজ্জুষাং  
বজ্র' নিজাভিক্রচিত চেষ্টিতং অক্ষুটং স্বাচ্ছাদনলোকসংগ্রহাদ্যর্চেষ্টিতান্তরেণাবৃতং অতো দুর্কিভাবাং বোদ্ধুমশক্যমিতি ভাবঃ ।

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

লস্তনং মাত্রাণাং রূপরসগন্ধাদীনাং যত্র সঃ । ভক্তৈ র্ধ্যানোপলভ্যমানসৌন্দর্য্যাদিরিত্যর্থঃ । আত্মা পরমাত্মা ভগবানেবেত্যর্থঃ ।  
যত্নঃ । বলবন্তিঃ কৃতদ্বেষানিতি তত্রাহ নিত্যমিতি কদিল্লিয়গণৈঃ স্বভক্তস্ত বিষয়গ্রাহিভিরিল্লিয়ৈঃ সহ কৃতযুদ্ধঃ গণৈরिति বৃত্তান্তি-  
প্রায়েণ বহুত্বং ভক্তস্ত সংসারহুঃখত্রাণার্থমিতি ভাবঃ । অয়মর্থঃ । সাধকভক্তানাং প্রথমতো ধ্যানগম্যং যংকিঞ্চিন্মাধুর্য্যং এব স্বং  
ভবসি নতু প্রত্যক্ষীভবসি যং তন্মাত্রে বিষয়েভ্যোভয়াদিব তদন্তঃকরণে প্রবিষ্ট অপিষোব । যতো ভক্তিবৃদ্ধ্যা কদিল্লিয়েষু বিজিতেষু  
সংস্র বিষয়নিবৃত্তৌ সত্যং স্বাপাছথিত ইব সাক্ষাদেব প্রত্যক্ষীভূয় স্বীয়ানেকমাধুর্য্যানি স্বভক্তান্ গ্রাহয়সীতি যত্নঃ ত্যক্তনৃপাসনা-  
নিতি তদপি যুক্তমেবেত্যাহ স্বংসেবকৈরপি নৃপপদং নৃপাসনং অবিবেক বহুলত্বাদন্ধং তম ইব বিধুতং ত্যক্তং কিং পুনর্বক্তব্যং স্বয়া  
ত্যক্তমিতি । অত্র সেবকৈরिति পদদৃষ্ট্যা পূর্বভ্রোভয়ত্রাপি ভক্তসম্বন্ধো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩৩ ॥

অস্পষ্টবজ্রনামিতি যত্নঃ তদপি তথৈত্যাহ স্বাদিতি নম্রিতি নিশ্চয়ে অলোকপথমীযুষামিতি যত্নঃ তদপি সত্যমেবেত্যাহ যস্মা-

আমার দ্বেষ ইহাও সত্য, কেন না বহিমুখ ইল্লিয়গণের সহিত সর্বদা যুদ্ধ করিয়াছেন অর্থাৎ সেই  
সকলেতে আপনার অপ্রতীতি । অপর যে বলিয়াছেন আমরা প্রায় নৃপাসন পরিত্যাগ করিয়াছি  
ইহাও সত্য, যে হেতু আপনার সেবকেরাও গাঢ় তমঃস্বরূপ নৃপাসন পরিত্যাগ করেন, তাহাতে  
আপনার কথা আর কি আছে ? ॥ ৩৩ ॥

আর যে সকল পুরুষের বজ্র অস্পষ্ট এবং আচার লোকাভীত তাহাদিগকে আশ্রয় করিলে  
প্রায়ই শ্রীদিগকে ক্রেশ পাইতে হয়, এই যে ভগবদ্বক্তি, তদন্তর প্রদান পূর্বক কহিলেন, হে ভগবন্ !  
আপনার পাদপদ্মের মকরন্দসেবি মুনিদিগেরও যে অক্ষুটমার্গ তাহা নরাকার পশুদিগের দুর্কিভাব্য,

যস্মাদলৌকিকমিবেহিতমীশ্বরস্ত ভূমন্তবেহিতমথো অনু যে ভবন্তং ॥ ৩৪ ॥

নিষ্কিঞ্চনো ননু ভবান্ন যতোহস্তি কিঞ্চিদ্যস্মৈ বলিং বলিভূজোহপি হরন্ত্যজাদ্যাঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

বক্তব্যং তব বর্ণ্যাকুটমিতি । কিঞ্চ যস্মাদ্ যে ভবন্তমুর্বর্তন্তে তেষামপীহিতমলৌকিকমিব । অথো কিং বক্তব্যং তবেশ্বরশ্চেহিত মলৌকিকমিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

আস্থিতাঃ পদবীঃ সূত্র প্রায়ঃ সৌদন্তি বোধিত ইতি যদুক্তং অশ্রু পরিহারং বক্ষ্যতি যদ্বাক্ষ্যেতি । নিষ্কিঞ্চনা বয়ং শব্দনিষ্কিঞ্চনজন-  
প্রিয়াঃ । তস্মাৎ প্রায়েণ নহাচ্য মাং ভজন্তি স্তমধামে ইত্যোতং শ্লোকোক্তং দোষত্রয়ং পরিহরতি নিষ্কিঞ্চন ইতি দরিদ্রতা লক্ষণং  
নিষ্কিন্ত্বং এতত্ত্ব ভব নঘটত ইত্যাহ যস্মা ইতি । অন্যাতো বলিভূজঃ পূজ্যা অপি ব্রহ্মাদয়ো বস্মৈ ভবতে বলিং হরন্তি তস্য সর্বেশ্বরস্য  
ভবতো দরিদ্রতা নঘটত ইত্যর্থঃ । নিষ্কিঞ্চনজনপ্রিয়া ইত্যত্র তৎপুরুষেণ বহুব্রীহিণা বা নিন্দা স্যাদিতি স্বয়মুভয়থা স্তোতি প্রেষ্ঠো

বৈষ্ণবতোষণী ।

নৃপশুভিরিতি সদ্ধু ক্ৰিভিস্ত বোদ্ধুং শক্যমিতি ভাবঃ । ইত্যাপ্পষ্টবস্মৈনামিতি স্বমতে যোজিতং । অলোকেতি যোজয়তি যস্মাদিত্যা-  
লৌকিকং লোকাভীতং ইবেতি লৌকিকত্বেহপ্যালৌকিকত্বদর্শনাৎ । তত্র হেতু ভূমন্ হে অপরিচ্ছিন্নমাহাশ্রোতি ॥ ৩৪ ॥

নিষ্কিঞ্চনা ইত্যশ্রু যোগ্যমর্থং যোজয়তি নিরিতি নিষেধে ননু নিশ্চয়ে যতো যদ্ব্যতিরিক্তমন্যং কিঞ্চিন্নাস্তি তত্বেব নিষ্কিঞ্চনঃ নাশ্রুত  
ইত্যর্থঃ । ননু দরিদ্রএব নিষ্কিঞ্চনঃ প্রসিদ্ধঃ সত্যং তাদৃশত্বং তু তব ন ঘটত ইত্যাহ যস্মা ইতি তস্মাৎ প্রায়েণেতুক্তং সত্যমেবেত্যাহ  
ন স্বামিতি অন্তকমিতি বীৰ্য্যাদি তস্যাত্মিলদেহভাজামিতি প্রমত্তমুচ্ছিরিতিকৃত্যচিন্তয়েত্যাদি প্রামাণ্যেণ ন যতোহস্তি কিঞ্চিদিত্য-  
ন্যায়েন চ তেষামন্তরূপং স্বাং তদ্রূপতয়া ন বিদন্তি স্বশাসনকর্তৃকত্বেনাপি নান্ন সন্দধতে । যদ্বাহন্তেহপি মরণেহপি কং স্বরণাদিনা স্তুতং  
যস্মাত্মগপি ন বিন্দতি । তে কে । যে আচ্যাতমাক্কাঃ জ্ঞানহীনঃ ননু বহিরাচ্যাতমাত্রাশ্চ অতএব ভবতাপি প্রায়েণেতুক্তং যতোযত্র বাস-  
ত্বপঃ নিজেক্রিয়মাত্র ভরণতৎপর। নত্বন্য ইতি । নিষ্কিঞ্চন জনেত্যশ্রু যোগ্যমর্থং যোজয়তি প্রেষ্ঠ ইতি বলিভূজামপি তেষাং ভবানেব  
প্রেষ্ঠঃ ননু বলয়ো বলিদাতারো বা তদন্ত মে নাথ স ভূরিভাগঃ ইত্যাদিভাঃ অতএব আচ্য। অপি তেন তত্ত্ব্যাক্কাঃ প্রতু্যত নিষ্কিঞ্চনা  
এব বিষয়ভোগোহপি তত্র রাগাভাবাৎ । ননু সম্পদভাবমাত্রাণ্যে তুরঙ্গব্রহ্মচর্য্যতয়া অপি সম্ভবাৎ । অতএব স্বাং তএব  
ভজন্তি নান্যে । এবং তবাপি ত এব প্রেষ্ঠা ইতি তন্নিষ্কিঞ্চনত্বং পরমবিশিষ্টমেবেতি । অত্র সমাসভেদকশ্চ স্বরবিশেষস্তাননু-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নিষ্কিঞ্চন ইতি নিরিতি নিষেধে । নু নিশ্চিতং ভবান্ নিষ্কিঞ্চনঃ । তর্হি কথং মহন্তমঙ্গীচকর্থেব সত্যং তত্র নদ রিদ্ভলক্ষণে-  
নার্থেন । কিন্তুনেনৈবেত্যাহ নেতি । অতএব যস্মা ইত্যাদি বেতু স্বাং ন বিদন্তি তে খলুচ্যাতাক্কাঃ । অস্মত্বপশ্চ । যেতু স্বাং বিদন্তি তে  
দলৌকিকং লোকাভীতমেব তবেহিতং । অথো অতএব ভবন্তমুর্বর্তন্তে যে তেষামপীহিতমলৌকিকমেব ॥ ৩৪ ॥

নিষ্কিঞ্চনা বয়ং শব্দাদিতি যদুক্তং তত্রাহ । নিষ্কিঞ্চন ইতি নিরিতি নিষেধে নাস্ত্যধিকং কিমপি বস্ত্র বস্মাৎ স নিষ্কিঞ্চনত্বং । যদ্বা ।  
সর্ববিভক্তিকন্তসিঃ । ন বিদ্যতে কিঞ্চন ঐশ্বর্য্যামাধুর্গ্য যশোবলজ্ঞানবৈরাগ্যাদিকং কিঞ্চ সর্বাংশিত্বাৎ সম্পূর্ণমেব যশ্চ সঃ । দরিদ্রহান-  
বিদ্যতে কিঞ্চনাপি যশ্চ স ইত্যর্থস্ত্বয়ি ন ঘটত ইত্যাহ যস্মৈ ইতি তস্মাৎ প্রায়েণ নহাচ্য মাং ভজন্তীতি যদুক্তং তত্রাহ নেতি আচ্য-  
তয়া অক্কা অতএবাস্ত্বত্বপঃ স্বপ্রাণতর্পকা বহিমুখাঙ্গাস্ত্বক্স দণ্ডকর্ত্তারং নৈব বিদন্তি কুতো ভজিয়াস্তীত্যর্থঃ । নিষ্কিঞ্চনজনপ্রিয়া  
ইতি যদুক্তং তত্র তৎপুরুষসমাসমাশ্রিত্য কৈমুতোন্যাহ প্রেষ্ঠ ইতি । ভবান্ বলিভূজামপি সকামানামপি ব্রহ্মাদীনাং প্রেষ্ঠ কিমুত-

অতএব তোমার সার্গের কথা আর কি কহিব ? হে ভূমন্ ! যে সকল ব্যক্তি আপনকার সেবা করেন  
তাহাদিগের চেষ্টিত যখন অলৌকিকের ন্যায়, তখন ঈশ্বর যে আপনি, আপনকার চেষ্টিত যে অলৌ-  
কিক হইবে ইহা আশ্চর্য্য কি ? ॥ ৩৪ ॥

অপর আমরা নিষ্কিঞ্চনজনের প্রিয় অতএব আচ্যলোকেরা আমাকে ভজে না, ভগবদুক্ত এই দোষ-  
ত্রয়ের পরিহার পূর্বক কহিলেন, প্রভো ! আপনি নিষ্কিঞ্চন নহেন যে হেতু দরিদ্র লক্ষণই নিষ্কিঞ্চনত্ব  
ইহা আপনার ঘটবার নয়, কারণ অন্য হইতে বলিভূজ অর্থাৎ পূজ্য ব্রহ্মা প্রভৃতিরাত ঐহার বলি

ন হ্যং বিদন্ত্যস্মতৃপোহন্তকমাত্যতাক্ষাঃ প্রেষ্ঠো ভবান্ বলিভুজামপি তেহপি তুভাং ॥ ৩৫ ॥

ত্বং বৈ সমস্ত পুরুষার্থময়ঃ ফলাত্মা যদ্বাঙ্ক্যা স্মৃতয়ো বিসৃজন্তি কৃৎস্নং ।

তেষাং বিভো সমুচিতো ভবতঃ সমাজঃ পুংসঃ স্ত্রিয়াশ্চ রতয়োঃ স্মৃৎসুখখিনোর্নঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরশ্রামী ।

ভবানিতি । বলিভুজাং ব্রহ্মাদীনাং লোকেশ্বর্যাং অং প্রেষ্ঠঃ । তেহপি তুভাং তবৈতি তস্মাৎ প্রায়েণ নহাঢ্যা মাং ভজন্তি স্মৃৎসুখখিনোর্নঃ ॥ ৩৫ ॥

বলিভুজামপি ভবান্ প্রেষ্ঠ ইত্যাহ তেহুং বদন্তী যয়োরাশ্বসমং বিত্তমিত্যনেনোক্তমনৌচিতাং পরিহরতি ত্বং বা ইতি । ফলাত্মা পরমাত্মরূপঃ এতৈশ্চৈবানন্দসাত্ত্বানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি শ্রুতেঃ । সমাজঃ সেবাসেবকলক্ষণঃ সম্বন্ধঃ নতু পুংসঃ স্ত্রিয়াশ্চ মিথোরতয়োঃ । অতএব তৎকৃতস্মৃৎসুখখিনোর্নঃ । তদাকুলয়োরিত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

সন্ধানং বৈকল্যাদেব জ্ঞেয়ং । একবাক্যতাইবেং নিশ্চিতং ভবান্ নিষ্কিঞ্চনঃ তর্হি কথং মহাক্তমঙ্গীচকর্থেব । সত্যং তত্র ন দরিত্রত্ব লক্ষণেনার্থেন কিম্বনেনৈবেত্যাহ নেতি অতএব যস্মা ইত্যাদি যেতু হ্যং ন বিদন্তি তে খল্বাত্যতাক্ষাঃ অস্মতৃপশ্চ যেতু তাং বিদন্তি তে খল্বতিপ্রেষ্ঠা ইত্যোতং যোজনাপেক্ষ্যেব তদুক্তাতিক্রমেণোত্তরমাস্থিতা ইত্যাদেস্তু ত্বরং সংরস্তযোগাত্মত্বং প্রসঙ্গে দেয়ং ॥ ৩৫ ॥

বৈ প্রসিক্তৌ সমস্তাঃ পুরুষার্থা ধর্মাদয়শ্চত্বার স্বভুক্তিভেদাশ্চ তন্ময় স্ত্বংপ্রাচুর্যবান্ সর্বগন্ধঃ সর্বরস ইত্যাদি । এতং সপত্নাম ইত্যচক্ষ্যতে এবং সর্বাণি রামাণি অভিসংযন্তি এষ উএব ভামনীঃ এষ হি সর্বাণি রামাণি নয়তাং । এষ উএব ভামনীঃ এষ সর্বেষু বেদেষু ভাতীত্যাди অয়মাশ্বাপহত পাণ্ডুত্যাदि শ্রুতেঃ । অতএব বৃহৎ সাম্নি বৃহৎপার্শ্বিৎ বৃহদন্তরীক্ষঃ বৃহদ্বিৎ বৃহদ্বামঃ বৃহদ্রো বামঃ বামেভ্যোবামমিতি । ব্রহ্মণঃ সর্বাশ্বঃ সর্বেভ্যোহপি মনোরমত্বমুপদিষ্টতে । যতঃ ফলাত্মকোহেবান্যং কঃ প্রাণ্যং যদেষ আকাশ আনন্দে নস্যাদিতি রমো বৈ সঃ রসং হেবায়ং লক্ষানন্দী ভবতীতি এতদৈবেত্যাদি শ্রুতেঃ । অতো যদিত্যাদি । কৃৎস্নং দৈহিকং দেহং বিভাদ্যভিমানং লোকদ্ব্যাপেক্ষাং মোক্ষাদিকমপি সর্বং বিসৃজন্তি অতস্ত এবাকিঞ্চনাঃ ভবানেব তংপ্রেষ্ঠ ইতি যুক্তমেবেতি ভাবঃ । এবং পূর্বার্থ প্রতিপাদন পূর্বকং যয়োরেবেত্যাদাবুত্তরমাহ তেষামিতি বিভো হে সর্বেশ্বর এবমপি তৈঃ সইহব সম্যগুচিতঃ ভবতো বিভাদ্যাপেক্ষারাহিতোন তৈরেব সাম্যং । সংশ্লেক্ষনানৈর্ভুক্তৈ রপ্যোচিত্যভাসঃ স্মৃতিতঃ । রতয়োরিতি ত্যাগাভাব উক্তঃ । অতএব স্মৃৎসুখখিনোরিতি দুঃখপ্রতীকারমাত্ররূপং স্মৃৎসুখং দুঃখঞ্চ তয়োৰুচিতমিতি ভাবঃ ॥ ৩৬ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

খলুতি শ্রেষ্ঠা ইত্যাহ প্রেষ্ঠ ইতি । এতদ্যোজনাপেক্ষ্যেব তদুক্তাতিক্রমেণোত্তরং । আস্থিতা ইত্যাদেস্তু ত্বরং সংরস্তযোগাত্মত্বং তং প্রসঙ্গে দেয়ং ॥ ৩৫—৩৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নিষ্কিঞ্চনানাং নিষ্কামভক্তানাং প্রেষ্ঠ ইতি বহুব্রীহিমাশ্রিত্যাহ । তেহপি সকামভক্তা অপি তুভাং তব প্রিয়াঃ কিমুত নিষ্কামভক্তা নিষ্কিঞ্চনজনাঃ । ন যেষাং ভক্তনাদত্মিকীর্ষিতমভীপ্সিতং জিজ্ঞাসিতঞ্চ কিঞ্চিতে জ্ঞেয়া নিষ্কিঞ্চনা বুধৈরিতি পৌরাণিকোক্তে ভক্তবাচিত্ত্বে নিষ্কিঞ্চনশব্দো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৩৫ ॥

যয়োরেব সমং বিত্তমিত্যাदि যদুক্তং তত্ত্বং বতোহন্তত্বেন নতু স্বয়ি সম্ববেদিত্যাহ ত্বমিতি ফলাত্মা ফলস্বরূপঃ । সমাজঃ সেবাসেবকলক্ষণসম্বন্ধঃ । স তু নারায়ণ লক্ষ্মণারপি তদশ্বদাদ্যোরপি । নতু প্রাকৃতস্ত পুংসঃ স্ত্রিয়াশ্চ মিথোরতয়োঃ ॥ ৩৬ ॥

আহরণ করেন, ধনমদাক্ষ ব্যক্তির আপনাকে অন্তক বলিয়া জানিতে পারে না, আর বলিভোজিদিগের শ্রেষ্ঠ যে আপনি, সেই বলিভোজিরাও আপনাকে জানে না ॥ ৩৫ ॥

অনৌচিত্য পরিহার পূর্বক কহিলেন আপনি সমস্ত পুরুষার্থময় এবং ফলাত্মা, স্মৃতি লোক সকল যাঁহাকে বাঞ্ছা করিয়া সমুদায় পরিত্যাগ করেন, হে বিভো ! আপনার সেব্য সেবক ভাব লক্ষণ যে সম্বন্ধ তাহা তাঁহাদিগেরই সমুচিত, কিন্তু পরস্পর অভিরত স্মৃৎসুখখান্না শ্রী ও পুরুষের তাহা সমুচিত নহে ॥ ৩৬ ॥

ত্বং স্তম্ভদণ্ডমুনিভির্গদিতানুভাব আত্মাত্মদশ জগতামিতি মে ব্রূতোহসি।

হিত্বা ভবদ্রুপ উদীরিতকালবেগধ্বস্তাশিষোহজ্জভবনাকপতীন্ কুতোহন্তে ॥ ৩৭ ॥

জাড্যং বচস্তব গদাগ্রজ যন্ত ভূপান্ বিদ্রাব্য শাস্ত্রনিবদেন জহর্থ মাং ত্বং।

শ্রীপরশ্রামী।

ভিক্ষুভিঃ শ্লাঘিতা মুখেতাস্য পরিহারস্বমিতাদি ভিক্ষুপদব্যাখ্যানং শ্রুতদণ্ডৈর্মুনিভিরিতি মুখেতাস্য পরিহার আশ্বেতি বদর্থং সর্বং প্রিয়ং তস্য জগতামান্বন স্তব বর্ণনং ন মুখেতার্থঃ। কিঞ্চ আশ্রয় ইতি। বৈদর্ভোতদবিজ্ঞায় তয়াদীর্ঘসমীক্ষয়েত্যত্র স্বস্মিন্ কৃতং দোষদ্বয়ং পরিহরতি ইতীতি। ইতি জ্ঞাত্বৈব মে ময়া ব্রূতোহসীতাজ্ঞানপরিহারঃ। হিত্বোতাদীর্ঘসমীক্ষা পরিহারঃ। ভবতো দ্রুপঃ সকাশাহুদীরিতো যঃ কাল স্তস্য বেগ স্তেন ধ্বস্তা আশিষো যেথাং তান্ ব্রহ্মাদীনপি বিহায়। কুতোহন্তে বরাকা ইত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

স্বাজ্ঞানং পরিহৃত্য পুরুষান্তরগুণবর্ণনপ্রদীপ্তকোপসংরস্তেন তস্মিন্নেবাজ্ঞানমাপাদয়তি জাড্যমিতি। সিংহো যথা পশূন্

বৈষ্ণবতোষনী।

তত্রৈব সমুদ্রমথনবৃত্তং স্রস্তুহ স্বমিতি ন্যস্তদণ্ডেতি গর্ভাদিরাহিতাং সূচ্যতে। তেনাসু ভিক্ষুতা বৈশিষ্ট্যং মুনিভিরিত্যাত্মারামত্বং তেন তত্রাপি বৈশিষ্ট্যং তৈর্গদিতোহহুভাবোমাহায়াং যন্ত সঃ। ইতি যথার্থগুণং দর্শিতং আত্মা সর্বমূলস্বরূপং ভবদ্রুপ ইতি কালতাপি প্রবর্তকত্বেন কালপরিচ্ছিন্নত্বং তথা তদীয় নিজলোকাদেবপি নিত্যত্বাদিকং। তথা ব্রহ্মাদ্যাশিষাং তদ্রূক্ষেপ কালমাত্র-স্থায়িত্বাদিকং চোক্তং। নাকপতয় ইচ্ছাদ্যাঃ অজ্জভবমপি হিত্বা কিং পুনর্নাকপতীনিতোবং ব্যাখ্যেয়ং ইতি ব্রহ্মাদীনামবজ্ঞানস্পন্দনং দর্শিতবতী শ্রীশিবশাস্ত্রকৃষ্ণ তত্রাবধানা বিষয়ং দর্শয়িত্বা তাদৃশত্বভাব এব তদকরণে হেতুং ব্যনক্তি যদ্যপি স্বাভাবিক এব তত্তা-স্তস্মিন্গুরাগঃ নহু বিচারাপেক্ষঃ তথাপি স্বাভাবিকত্বে সতি বিচারোহপ্যাহুসজ্জতীতি তদংশমালম্ব্য সিদ্ধান্তিতং তত্রৈব সিদ্ধান্তে যোগ্যত্বাং ॥ ৩৭ ॥

জাড্যং বচ ইতি ভাবকর্মণো র্যাপ্তং বিধানাষ্টাবপক্ষে বহুতঃ সামান্যাদিকরণ্য নির্দেশো বচসো জাড্যপ্রাচুর্য্যাপেক্ষয়া কর্ণ-

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

ভিক্ষুভিঃ শ্লাঘিতা মুখেতি বহুত্বং তত্র ভিক্ষুণকার্ক্যং ব্যাচক্ষাণা ভিক্ষুশ্লাঘৈব সর্বোৎকর্ষ ইত্যাহ স্বমিতি শ্রুতদণ্ডেতি ত এব ভিক্ষব উচ্যন্ত ইতি ভাবঃ। গদিতানুভাবঃ শ্লাঘিতপ্রভাবঃ। আত্মা পরমাশ্বেতি বদর্থং সর্বং প্রিয়ং জাতং তেষামান্বনস্তব শ্লাঘা ন মুখেতাতোমুখেতি ত্বজ্জিরেব মুখেতি ভাবঃ। জগতামান্বন ইতি জগদ্বর্জজনেভ্যোহপি তজ্জন্মাত্মগান্বনমপি দদাদীতি জ্ঞাত্বৈব মে ময়া ত্বং ব্রূতোহসি। তদপি বহুত্বং তত্র বৈদর্ভোতদবিজ্ঞায় ইতি তন্মগদং বিলক্ষণং জ্ঞানমজ্ঞাত্বৈবেতি ভাবঃ। ভবতো দ্রুপঃ সকাশাহুদী-রিতো যঃ কালস্তত্ত বেগেন ধ্বস্তা আশিষো যেথাং তান্ ব্রহ্মাদীনপি বিহায় ত্বং ব্রূতোহসি কুতোহন্তে বরাকা স্তদপি বহুত্বং ত্বয়া অদীর্ঘ সমীক্ষয়েতি তন্মম দীর্ঘ সমীক্ষামপ্যবিজ্ঞয়েবোক্তমিতি ভাবঃ ॥ ৩৭ ॥

তদেবমকস্মান্মনাথস্থোরিভাবোদয়-রতি-স্বজ্ঞানসমীক্ষয়োরজ্ঞানং তস্মিন্নেব বাজ্ঞনয়া ব্রহ্মা উক্ত্যপি পুনঃ পুরুষান্তরগুণবর্ণনপ্রদীপ্ত-কোপেনাভিধয়াপি তস্মিন্নজ্ঞানং সংরস্ত ভ্রুকুটি কুটিলকটাক্ষং স্পষ্টয়ন্তোবাহ জাড্যমিতি জাড্যময়মিত্যর্থঃ। যন্ত ত্বং ভূপান্ বিদ্রাব্য

ভিক্ষুকগণের মিথ্যা শ্লাঘায় এই বাক্যের পরিহার পূর্বক কহিলেন, শ্রুতদণ্ড মুনিগণ কর্তৃক আপ-নার অনুভাব কথিত হইয়াছে এবং আপনি জগতের আত্মা ও আত্মপ্রদ, এ নিমিত্ত আপনার অবিচ্ছেপে উদ্ভিত কলবেগে নষ্টমঙ্গল পদ্মযোনি ও স্বর্গপতি প্রভৃতিকে পরিত্যাগ করিয়াও আমি আপনাকে বরণ করিয়াছি, অম্যের কথা আর কি কহিব ? ॥ ৩৭ ॥

আপনার অজ্ঞান পরিহার পূর্বক পুরুষান্তর গুণবর্ণনপ্রদীপ্ত কোপারস্তে শ্রীকৃষ্ণেতেই অজ্ঞান উপপাদন পূর্বক কহিলেন, হে গদাগ্রজ ! হে ঈশ ! সিংহ যেমন অন্য পশুকে দূরীভূত করিয়া স্বীয় বলি

সিংহো যথা স্ববলিমীশ পশূন্ স্বভাগং তেভ্যো ভয়াদযদুদধিং শরণং প্রপন্নঃ ॥ ৩৮ ॥

যদ্বাঙ্কুরা নৃপশিখামণয়োহঙ্গ-বৈণ্য-জায়ন্ত-নাহুষ-গয়াদয় একপত্যং ।

রাজ্যং বিসৃজ্য বিবিশুবনমম্বুজাক্ষ সীদন্তি তে স্ম পদবীং ত ইহা স্থিতাঃ কিং ॥ ৩৯ ॥

কান্যং শ্রেয়েত তব পাদসরোজগন্ধমাত্রায় সন্মুখরিতং জনতাপবর্গং ।

#### শ্রীধরস্বামী ।

বিদ্রাব্য স্ববলিং হরতি তথা শাস্ত্রধর্মনির্নদেন জরাসন্ধাদীন্ বিদ্রাব্য স্বভাগং শ্রিয়ং যন্তুঃ কৃতবানসি তস্য তব রাজভ্যো ভয়াদুদধিং প্রপন্ন ইতি যদ্বচো ভাষণং তজ্জাভ্যঃ মন্দং ন ঘটত ইত্যর্থঃ ॥ ৩৮ ॥

যচ্চান্যং অস্পষ্টবাক্যনামিত্যাदिना अर्थांश्च ভজন্তুঃ সীদন্তীত্যবসাদনং শ্রমাবহমুক্তং তদপি মন্দমেবেত্যাহ যদ্বাঙ্কুরেতি । যস্য তব ভজনবাঙ্কুরা নৃপোত্তমাঃ । অঙ্গো বৈণ্য পিতা । জায়ন্তো ভরতঃ নাহুষো যযাতিঃ । গয়শ্চাদি ধৈর্যঃ তে যে এতে তে তব অমুপদবীং মার্গমাপ্রিতাঃ তে কিং সীদন্তি ন সীদন্ত্যেব অপিতুঃ স্বপদং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ । এবঞ্চ কোপাবেশেনা-বসাদনস্য পরিহারাদস্পষ্টবাক্যনামিত্যেতদানন্তর্য্যং বিহায়াত্রোৎকর্ষঃ ॥ ৩৯ ॥

যচ্চোক্তমথান্বনোহমুরূপমিতি তত্রাহ কান্যমিতি শ্লোকদ্বয়েন । গুণানামালয়স্য তব পাদসরোজগন্ধং জনতাপ্যাপবর্গং মোক্ষ-

#### বৈষ্ণবতোষণী ।

পক্ষেতু স্পষ্টং তু । শব্দো বিরোধে । হরণে হেতুঃ স্বভাগমিতি । হে গদাগ্রজেতি তৎকনিষ্ঠেন গদেন কেনাপি বিদ্রাব্য কিমুত স্বয়েতি ভাবঃ । যত ইদম্ হে অশেষশক্তিযুক্ত ॥ ৩৮ ॥

কোপাবেশেনৈবৈতং পরিহর্তুং যোগ্যমিতি সংপ্রত্যাবাসাদনং পরিহরতি যদ্বাঙ্কুরেতি । যস্য বাঙ্কুরা তস্য চে তবেত্যম্বয়ঃ । স্ম প্রপন্নো । ইহ জগতি যত্র কুত্ৰাপীত্যর্থঃ । প্রায়ঃ সীদন্তীত্যত্রাপি যোষিতামূলক্ষণদ্বয়ং ॥ ৩৯ ॥

অন্য পুনরন্যং শ্রেয়েত নাম তব পাদসরোজগন্ধমাত্রায়াপাবিগণ্য কান্যং শ্রেয়েত তদব্রাহ্মণেহত্যাশ্রয়ণমেবাবিগণমিতি ভাবঃ ।

#### শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স্বভাগং মাং শ্রিয়ং জহর্থতেভ্যোভয়াদুদধিং শরণং প্রশমস্বমিতি যন্তব বচো ভাষণং তন্তব জাভ্যঃ অজ্ঞানজ্ঞাপকমিত্যর্থঃ । নহু চ পূর্বমকোপনয়া ত্বয়া সত্যং ভয়াদিব গুণেভ্য উরুক্রমাস্তুঃ শেতে সমুদ্র ইত্যনেন তদ্বচঃ সত্যমেব সগাহিতমিতি চেৎ সত্যং তন্মামপি জাভ্যমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৩৮ ॥

যন্তুয়োক্ন্ত অস্বপদবীমাস্থিতাঃ প্রায়ঃ সীদন্তি যোষিত ইতি তদপি জাভ্যমিত্যাহ যদ্বাঙ্কুরেতি । জায়ন্তো ভরতঃ । তে তব পদবীং আপ্রিতাস্তে রাজানঃ কিং সীদন্তি কিং তে নিবুদ্ধয়ঃ । যতো যয়ং রাজকন্তাঃ নিবুদ্ধয়ঃ সীদাম ইতি স্বয়োচ্যতে ॥ ৩৯ ॥

যচ্চোক্তং অথান্বনোহুরূপং বৈ ভজস্বেতি তত্রাহ । কান্তমিতি দ্বাভ্যাং আভ্যাসেতি যা ত্বদীয়ং যশো ন ক্রতবতী সা অত্ৰ শ্রেয়তু

অর্থাৎ খাদ্য হরণ করে; তদ্রূপ শাস্ত্রধর্ম নির্নাদ দ্বারা জরাসন্ধাদি রাজগণকে দূর করিয়া স্বীয় বলি (ভোগ্য) আমাকে প্রদান করিয়াছেন, আপনার যে ভয়েতে উদধি বাস করা বাক্য তাহা উপযুক্ত নহে ॥ ৩৮ ॥

আমাকে ভজিলে অবসন্ন হয়, এই দোষ পরিহার পূর্বক কহিলেন, হে অম্বুজাক্ষ ! নৃপশিখামণি-স্বরূপ অঙ্গ, পৃথু ভরত যযাতি ও গয় প্রভৃতি রাজগণ যে আপনাকে পতি ইচ্ছা করিয়া রাজ্য পরিত্যাগ পূর্বক আপনার পদবী আশ্রয় করিতে বনে প্রবেশ করিয়াছিলেন, তাঁহারা কখন অবসন্ন হয়েন নাই ॥ ৩৯ ॥

আপনার অনুরূপ ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠকে ভজন কর, এই উক্তির পরিহার পূর্বক কহিলেন, হে ঐভো ! গুণালয় যে আপনি আপনার মুক্তিদায়ক, লক্ষ্মীর আশ্রয়, স্বরূপ পাদপদ্মের গন্ধ আভ্রাণ করিয়াও

লক্ষ্ম্যালয়ং ত্রবিগণযা গুণালয়শ্চ মর্ত্যা সদোকৃতভয়মর্থবিকৃতদৃষ্টিঃ ॥ ৪০ ॥

তং ত্বানুরূপমভজং জগতামধীশমাত্মানমত্র চ পরত্র চ কামপূরং।

শ্রীধরস্বামী।

রূপং লক্ষ্ম্যা আলয়ং তৎসেবাং সক্তিমুখরিভং বর্ণিতমাস্ত্রায় তমবিগণযা মর্ত্যা মরণধর্মিকা সদা উকৃতভয়ং যস্য তমনাং কা জী শ্রেয়েত সেবেত। অর্থে বিবিক্তা দৃষ্টির্বাসাঃ সা। গুণালয়স্যোত্যনেনৈব গুণৈর্হীনা ইতি যদুক্তং তদপান্তং ॥ ৪০ ॥

অতস্ত্বমেবাহমভজমিত্যাহ তং যেতি প্রার্থয়তে স্যাদিতি। অরণ্যং শরণং। স্মৃতিভি দেবতিথ্যাগাদিজন্যভিঃ। ক্রতিভিরিতি পাঠে স্বর্থাবাদবহলকর্মশ্রবণৈরিত্যর্থঃ। কথন্তু তস্য তব যদ্বমন্তস্য সংসারস্য অপবর্গো নাশো যস্মাং স ভজন্তমুপযাতি আত্মসাৎ

বৈষ্ণবতোষণী।

পানেন্ত্যাদিকা ভক্তুক্তি গুণগ্রামং ক্লেবেত্যর্থঃ। কীদৃশং সন্তিরাশ্মারামৈরপি মুখরিতং সশঙ্কীকৃতং শঙ্কে সংযোজিতং পূর্বমব্যাখ্যা-বর্ণিতমিত্যর্থঃ। জনানাং তাপশ্রাপবর্গো বর্জনং যস্মাত্তঃ সর্বসম্পত্তেরাশ্রয়ক ইতি মুক্ত-মুমুক্ত-বিষয়-সেবাত্মকং। অতএব গুণালয়স্য সর্বগুণনিধেঃ। অত্রশ্চ দোষমাহ মর্ত্যশ্চ সঃ আ সমস্তাং সদা সর্বদা চ উকৃত ভয়ং যস্য স চ সঃ। তমুপলক্ষণং চৈতৎ সন্মুখরিতবিপ-রীতত্বাদিকস্য। নবনামন্যমাশ্রয়মাণা বহবো দৃশ্যন্তে তত্রাহ অর্থেনি। তা মুখা এবৈতি ভাবঃ ॥ ৪০ ॥

তদুক্তমাহাত্ম্যং অতএবানুরূপং ভজনযোগ্যমভজং। জন্মান্তরেষপি তবৈব ভজনং করিষ্যামীতি বদন্তী প্রেমভরদৈন্তোনাশ্রনো লীলামানুযীত্বমেব কর্ম মানুযীত্বং মহা তত্ত্বজনঞ্চ দুর্লভং মণ্ডমানা প্রার্থয়তে ইত্যাদিতি বিবিধ জন্মভি রিতস্ততো ভ্রমন্ত্যাপি ক্রতিভি-রিতি পাঠে কাশিচং ক্রতয়স্তাং সর্বজ্ঞানাসক্তং বদন্তি কাশিচতু ভক্তাসক্তং কাশিচং কদাচিত্তু দুঃখেপাদাসীনপ্রায়মিত্যেবং বিবিধা-স্তাভিঃ শঙ্কাং প্রাপ্তবত্যাঃ। যোহজ্জ্বলমিতি টীকা বিচার্যা উপযাতিতি প্রথমপুরুষোন্মেষায় স্বং পদস্য বিশেষণত্বং। য ইত্যস্য বিশেষ্যত্বমঙ্গীকৃত্য সমাধেয়া বা। অন্যত্বেঃ তত্র চেতি ভীতশ্চেত্যাদি বাক্যার্থযোজনা। ইত্যনেন প্রকারেণেত্যর্থঃ। অত্রানুরূপপদ-ব্যাখ্যা পূর্বমব্যাখ্যানাদেবেতি। যদ্বা। স্মৃতিভির্গতিভি স্তব তাদৃশনানাচেষ্ঠাভিঃ। পাঠান্তরে। ক্রতিভিলক্ষ্মীপ্রিয়তাদিকখনপরাভিঃ তত্রাপ্যানাসক্তাদিবিধ্যাপিকাভিঃ। যদ্বা তবাত্মাবতারে সীতাদীনাং পরিত্যাগাদি শ্রবণৈঃ অত্র চ শ্রীগোপীনাং তথাদৈবোদৃশবচন-শ্রবণৈশ্চানুতং তাদৃশবিবিধভ্রমস্তাপবর্গো যস্মাৎ। গীদেবীব্যঞ্জিতার্থশ্চাং তব স্মৃতিভি নানাবতাররীতিভি ভ্রমন্ত্যা। দেবত্বে

ক্রমসন্দর্ভঃ।

মর্ত্যশ্চ স আ সমস্তাং সদা সর্বদা চ উকৃত ভয়ং যস্য স চ সঃ ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিখনাপচক্রবর্তী।

নামেতি ভাবঃ। সক্তি ভ্রমরৈরিব মুখরিতং স্তবতং জনতারা জনমাত্রস্তাপি শ্রবণাদিভিরপবর্গসাধকং। অবিগণযা অবজ্ঞায় মর্ত্যা মানুযীতি রাক্ষসপ্রোতাদি ক্ৰতা তদ্ব্যমাত্রয়তামিতি ভাবঃ। অত্রঃ কীদৃশং সদোকৃতভয়ং অর্থবিকৃতদৃষ্টিরত্যবিচারাক্ষা তু শ্রয়ত্বিতি ভাবঃ গুণালয়স্তোত্যনেন গুণৈর্হীনা ইতি যদুক্তং তদপি পরাহতং ॥ ৪০ ॥

অহং প্রতচরত্বপুণা মনুষ্যকৃত্যা বিচারবতীত্যত স্বামেবাভজমিত্যাহ। তমিতি অনুরূপং যত আত্মনাং পরমাশ্রয়স্তব ভজন-মুচিতমেবেত্যর্থঃ। স্বস্য লীলা মানুযীত্বমেবাকস্মাদতিদৈন্তোদয়েন কর্ম মানুযীত্বং মহা তত্ত্বজনং প্রার্থয়তে স্যাদিতি। স্মৃতিভি-বিবিধজন্মভি ভ্রমন্ত্যা অপি মে। ক্রতিভিরিতি পাঠে তবাত্মাবতারে সীতাদীনাং ভাগস্য শ্রবণৈরত্র চ গোপীনাং তথাদৈবোদৃশ-বচনশ্রবণৈশ্চ ভ্রমন্ত্যা বিবিধশঙ্কাময়ং ভ্রমং প্রাপ্তবত্যা। অপি য স্তবাজ্জ্বলঃ ভজন্তমুপযাতি রূপস্য তৎসমীপং স্বরমেবায়তি। অন্তস্য

তাহা অনাদর করত কোন মরণধর্মশালিনী স্ত্রী অর্থলালসায় অন্য সর্বদা মহাভীক পুরুষকে আশ্রয় করে? ॥ ৪০ ॥

অতএব জগতের অধীশ্বর, ইহ এবং পরত্র কামপূর আত্মা স্বরূপ অনুরূপ আপনাকে ভজনা করিয়াছি। যে ব্যক্তি আপনাকে ভজনা করে আপনি তাহার সংসার তাপ দূর করিয়া তাহাকে আত্মসাৎ করেন

স্মান্নে তবাজ্জিৱররং স্ততিভিভ্রমন্ত্যা যোবৈ ভজন্তমুপযাত্যনৃতাপবর্গঃ ॥ ৪১ ॥

তস্মাঃ স্মারচ্যুত নৃপা ভবতোপদিষ্টাঃ স্ত্রীণাং গৃহেষু খর-গো-শ্ব-বিড়াল-ভৃত্যাঃ ।

যং কর্ণমূলমরিকর্ষণ নোপযায়াদ্যুশ্মৎকথা শৃঙবিরিঞ্চিসভাস্থ গীতা ॥ ৪২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

করোতি তস্য তবাজ্জিৱিৱিতি ভীতস্য হি শরণমেবানুরূপং ভজনযোগাৎ । অতস্মাহমভজমিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

যেচোক্তা রাজ্ঞাং বহবো গুণাঃ রাজপুত্রীপিতা ভূপৈলোকপালবিভূতিভি রিত্যাদিনা তত্র সের্ষাং সশাপং সাজ্জলিতঙ্গকাহ দ্বাভ্যাং তস্যাঃ স্মারিতি । খরা ইব কেবলং ভারবাহাঃ গাবো বলীবর্দা ইব নিতাং বাপারক্লিষ্টাঃ শ্বান ইবাবমতাঃ বিড়াল ইব কৃপণা হিংস্রাশ্চ । ভৃত্যা ইব কিল্লরাঃ এবস্ততা নৃপান্তস্যাঃ ছুর্ভগায়াঃ পতয়ঃ স্মাঃ । যস্যঃ কর্ণপথং স্বংকথা ন প্রাপ্নুয়াদিতি ॥ ৪২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

দেবদেহা সা মানুষস্বৈ চ মানুষীত্যাди বিষ্ণুপুরাণোক্তেঃ । ভববল্লীলাকারপ্রকটনেন ত্বয়া সহ বিহরন্ত্যাঃ । পাঠান্তরে যথা যথা তত্তদবতারে মৎপ্রতিপাদিকাঃ শ্রুতয়ঃ তথা বিহরন্ত্যা ইত্যর্থঃ । কীদৃশোহজ্জিৱনৃত্যাপবর্গো যত্র সঃ সচ্চিদানন্দরূপ ইত্যর্থঃ । অন্যৎ সমং ॥ ৪১ ॥

হে অচ্যুতেতি কালদেশাব্যভিচারিগুণে ভবানেব । অন্তত্র গুণাভাসমাত্রস্বৈপি ব্যভিচারান্নাত্ত ইতি ভাবঃ । মহাদোষমপ্যাহ স্ত্রীণামিতি । অন্ততঃ । তত্র কিল্লরা ইতি কিং করোমীত্যাজ্ঞাপ্রতীককা ইত্যর্থঃ । কীরস্বামিনা তথা তল্লিকৃক্তেঃ । যদ্বা । খরঃ পদেন তাদ্যমানোহপি তামনুগন্তুং । গোষ্ঠীরবাহকস্বাং । অশ্বঃ কদাচিৎস্বোচ্চস্বাং । শ্বা বা পিণ্ডীবাঙ্কতে শুদাজ্ঞাকারিস্বাং । বিড়াল-স্তুচ্ছিষ্টভোজ্যস্বাং । ভৃত্যাঃ পূর্ববদিতি । যস্তাঃ কর্ণস্য মূলমবধানবিষয়ঃ উপ সমীপে ন যায়াং দ্বৈষদপি ন গচ্ছেদিত্যর্থঃ । যুশ্মদিতি গোরবেণ বহুস্বাং । ন চ স্ত্রীণামনুগন্তুয়িত্তাসামেব মনোহরা । অপিতু পরমবিহ্বামপীতাহ মৃড়তি । অরিকর্ষণ হে শক্রহৃদনেতি ভব-দ্বেষণে তে মৃতপ্রায়া ইতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

স্ততিভিঃ গতিভিস্তব তাদৃশ নানা চেষ্টাভিঃ পাঠান্তরে তবান্যাবতারে সীতাদীনাং পরিত্যাগাদিশ্রবণৈঃ অনৃতং তাদৃশ বিবিধঃ ভ্রমঃ তস্যাপবর্গো বস্মাৎ ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবিংশনাথচক্রবর্তী ।

বিবিধভ্রমস্যাপবর্গো নাশো বস্মাৎ সঃ তেন তবাজ্জিৱপদমেবানন্দাদীনাং সুখদং সমরসক শরণং ভূয়ান্ন মুখপদ্মং যং খলু বিষয়রসমেব কদাচিন্মারকং বিষমপ্যাদিরতি কদাচিৎ সজীবকমমৃতমপীতি দ্যোতিতং ॥ ৪১ ॥

যে চোক্তা রাজ্ঞাং বহবো গুণাঃ রাজপুত্রীপিতা ভূপৈ লোকপালবিভূতিভিরিত্যাদিনা তত্র সের্ষাং সশাপং সাজ্জলিতঙ্কাটং চাহ । তস্যা ইতি দ্বাভ্যাং খরা গর্দভা ইব তৎপাদুহাড়িতাঃ গাবো বলীবর্দা ইব ভারবহনাদিবাপারক্লিষ্টাঃ । শ্বান ইব তদগৃহপালনার্থঃ তদন্যেষু বৈরকারিণঃ বিড়লা ইব তুচ্ছিষ্টভোজিনঃ । ভৃত্যা ইব তদাস্যকারিণো নৃপা স্তস্যা অধমায়াঃ পতয়ঃ স্মাঃ । যস্যঃ কর্ণপথং স্বংকথা ন প্রাপ্নুয়াৎ । অরিকর্ষণ মমারীন্ শিশুপালাদীন্ অন্তকনগরীন্ প্রতি কর্ষসি স্বমিত্যর্থঃ ॥ ৪২ ॥

অতএব দেবতির্য্যগাদি নানা পথে ভ্রাম্যমাণ হইয়াও আমি আপনার পাদপদ্মের শরণাপন্ন হইয়াছি ॥ ৪১ ॥

অপর রাজাদিগের বহু বহু গুণ এবং লোকপালমদৃশ বিভূতিশালী রাজগণ কর্তৃক আপনি প্রার্থিতা হইয়াও ইত্যাদি দোষ পরিহার পূর্বক কহিলেন, হে অচ্যুত ! হে শক্রদমন ! হর বিরিক্ষি সভায় গীয়মান তোমার কথা যে কামিনীর কর্ণমূলে আগমন করে নাই, তোমা কর্তৃক উপদিষ্ট এবং স্ত্রীদিগের গৃহে গর্দভ, গো, কুকুর, বিড়াল ও ভৃত্য তুল্য সেই রাজারা ঐ অভাগিনীর পতি হইবার যোগ্য ॥ ৪২ ॥

ত্বক্-শ্মশ্রু-রাম-নখ-কেশ-পিন্ধুমন্ত্রমাংসাশ্চি-রক্ত-কুমি-বিট্-কফ-পিত্ত-বাতং ।

জীবচ্ছবং ভজতি কান্তমতি বিমূঢ়া সা তে পদাঙ্গমকরন্দমজ্জিত্তী স্ত্রী ॥ ৪৩ ॥

অম্বুজাঙ্গ মম তে চরণানুরাগ আত্মনু রতস্ত ময়ি চানতিরিক্তদৃষ্টেঃ ।

শ্রীমদ্রামা ।

তথাহি তে পদাঙ্গমকরন্দমজ্জিত্তী স্ত্রী । যা স্ত্রী বিমূঢ়া সা কাশ্চোহ্যমিতি মতিৰ্যসাঃ জীবচ্ছবং ভজতি । অগাদিভিৰ্বহিঃ পিন্ধুং আচ্ছাদিতং অন্তর্মাংসাঙ্গিময়মিতি ॥ ৪৩ ॥

যজ্ঞকং উদাসীনী বয়মিত্যাদি তত্রাহ অস্থিতি । যদ্যপি ত্বং নিরপেক্ষস্তথাপি মম তে চরণানুরাগোহস্ত ময়ি চ মযাপি ন অতিরিক্তা অতিশয়বতী দৃষ্টির্বদ্যা তস্য তে । আত্মনু আত্মনোব রতস্য । তর্হি তব তেন কো লাভঃ স্বচরণানুরাগ এব মহীলাভঃ ।

বৈশ্ববতোদগী ।

অহো অত্যন্তদুগাপ্পদেহেন চ তে কথঞ্চিদপি ত্বদীয়ানাং মনসোহপি সধক্যোগ্যা ন স্থারিত্যাহ অগিতি । জীবচ্ছবমেব দর্শয়তি বিশেষণদ্বয়েন । অগাদিভিঃ পিন্ধুং । অন্যথা দৌর্গন্ধাদ্যাকুষ্ঠমক্ষিকাদিকীটকোটভিঃ ব্যাপ্তং শ্রাদিতি ভাবঃ । তে সচ্চিদানন্দঘন-বিগ্রহেহেন প্রসিদ্ধস্য তবাত্র অগাদিষু কেষাক্ষিত্বং সন্ধিমাত্রাণাং নিষেধঃ । বেদাদাবপ্রসিদ্ধত্বাং স্বয়মনুভবচ্ছ । কেষাক্ষিত্ব লোক-প্রসিদ্ধজড়মলিনাদিস্বরূপাণামেব । নতু তত্র বেদপ্রসিদ্ধানাং সচ্চিদানন্দরূপাণামপি বেদপ্রসিদ্ধত্বাদেব তথা স্বয়মনুভবাং বীভৎস-পরিত্যাগমাত্রসৌব বিবক্ষিতত্বাচ্ছেতি জ্ঞাপিতং ॥ ৪৩ ॥

হে অম্বুজাঙ্গেতি দৌর্যপোদ্দেশঃ তত্রাতিলোভে হেতুমাং প্রকৃতিক্রপামিতি । দৈন্যেনাভেদোক্তিঃ । প্রকৃতেস্তচ্ছারাক্রপকদ্বেন নিকৃষ্টাংশত্বাং । নরাশ্রয়ত্যা তদপি ন ঘটত ইত্যাক্ষ্যাহ উপাত্তেতি । উপাদানমত্র সান্নিধ্যমাত্রেনোপকরণং ঈক্ষণঞ্চ শৈরিত্যৈবেতি জ্ঞেয়ং । যদ্বা । মৎসম্বন্ধভাসেন তত্রাপি মজ্জপতামারোপ্য তব দৃষ্টিরिति স্থিতে ময়িতু পরমেবানুকম্পেতি মদ্বিধত্বদেকশরণ জন-সম্বন্ধাদন্যত্রৈব তবোদাসীন্যামিতি ভাবঃ । তদেবমেব চীকা প্রতিজ্ঞাতঞ্চ ষোড়শানামপি দোষাণামসম্বং ঘটতে । যদ্বা । ময়ি চ রতস্য

ক্রমদন্দভঃ ।

ত্বক্ শ্মশ্রু ॥ ৪৩ ॥ অম্বু ॥ ৪৪ — ৪৭ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

স বৈ পতিঃ স্যাদকুতোভয়ঃ স্বয়মিত্যাদি প্রমাণতো বস্তুতস্ত জ্ঞাণং সার্ককালিকীনাংপি ত্বমেব পতিস্তদপি বা ত্বদন্তং পতিং ভজতি সা প্রেতমেব রময়ন্তী ভজতীত্যাহ অগিতি অগাদিভি বহিঃ পিন্ধুমনাথা দৌর্গন্ধাদ্যাকুষ্ঠমক্ষিকাদিকীটকোটভি ব্যাপ্তঃ স্যাদিতি ভাবঃ । অন্তর্মাংসাঙ্গিময়ং জীবং তমেব শবং কাশ্চোহ্যমিতি মতি র্যসাঃ দৈব মূঢ়া ভজতি । গোচামেবাহ তে সচ্চিদানন্দবিগ্রহেহেন প্রসিদ্ধস্য তব পাদাঙ্গস্য মকরন্দং মাধুর্যং পৌরাণিকজন প্রভঞ্জনৈঃ সর্বত্রৈব প্রসারিতমপাজিহ্বতী ॥ ৪৩ ॥

যজ্ঞকুদাসীনী বয়মিতি তত্রাহিতদৈত্মসমুদ্রে নিমজ্জস্তোবাহ অস্থিতি । যদ্যপি ত্বং নিরপেক্ষস্তদপি মম তে চরণানুরাগোহস্ত-ময়ি তবোদাসীনীমুচিতমেবেত্যাহ আত্মনু রক্তাশ্রারামস্ত অতএব যথা তে জগত্যাশ্রয়দাসীনী দৃষ্টিস্তথৈব ময়ি চ অনতিরিক্তা অতো নাধিকা দৃষ্টি যন্ত তস্ত । কিঞ্চ । যর্হি অস্ত বিখন্ত বৃদ্ধয়ে উপাত্তা রজসোহতিমাত্রা ঐংকট্যং যেন সঃ । তথাকুতঃ সন্ মাং ঈক্ষসে । উ এবার্থে । হ হর্ষে । তদেব নঃ পরমাত্মকম্পা । তদেবাহ পরমং যসৌ ভাগ্যমভিমত্রে ইতি ভাবঃ । অয়মর্থঃ । তথাহমপি অক্লিত্তো নিদ্রাং চ ন লভে নিশীতি ত্বচ্চনাময়ি তবাসক্তিঃ । উদাসীনী বয়মিতি বচনাদোদাসীনীত্বঞ্চ দৃষ্টতে তস্মান্ময়ি ভবানাসজ্জতে চেদহং তে

যে স্ত্রী আপনার পাদপদ্মের মকরন্দের আশ্রায় পায় নাই সেই মূঢ়মতি স্ত্রী বাহে ত্বক্ শ্মশ্রু রোম নখ ও কেশ দ্বারা আচ্ছাদিত এবং অন্তরে মাংস অস্থি রক্ত কুমি বিষ্ঠা ও বাত পিত্ত কফ পরিপূরিত জীবিত শবদেহকে কান্ত জ্ঞানে ভজনা করে ॥ ৪৩ ॥

“আমরা উদাসীন” এই উক্তির পরিহার পূর্বক কহিলেন, হে অম্বুজাঙ্গ ! আপনি আশ্রারাম এবং আমার প্রতি আপনার অনতিরিক্ত দৃষ্টি আছে, অতএব আপনার চরণে আমার অনুরাগ হউক । আর

যহা'শ্চ বুদ্ধয় উপান্তরজোহতিমাত্রো মামীক্ষসে তচ্ছ হ নঃ পরমানুকম্পা ॥ ৪৪ ॥

নৈবালীকমহং মন্ত্রে বচন্তে মধুসূদন । অস্মায়া ইব হি প্রায়ঃ কন্যায়াঃ স্মাদ্রতিঃ কচিৎ ॥ ৪৫ ॥

বৃঢ়ায়াশ্চাপি পুংশ্চল্যা মনোহভ্যেতি নবং নবং । বুধোহসতীং ন বিভ্রূয়ান্তাং বিভ্রুভয়চ্যুতঃ ॥ ৪৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ যাহি অস্য বিশ্বস্য বুদ্ধয়ে উপান্তা রজসোহতিমাত্রা ঔৎকট্যং যেন স তথাভূতঃ সন্ মামীক্ষসে । উ এবার্থে । হ হর্ষে । তদেব নঃ পরমানুকম্পা অত্যুগ্রহ ইতি ॥ ৪৪ ॥

তদেবং তদ্বক্তং সর্বং প্রত্যাখ্যায় প্রসন্নচিত্তা মন্ত্রমুপদিশন্ত্যাহ দ্বাভ্যাং নৈবালীকমিতি । অথান্বনোহনুরূপমিত্যাদি তে বচো-  
হলীকং মিথ্যেতি নৈব মন্ত্রে যতো লোকে কন্যায়াএব কচিদ্ভ্রতি উবতি যথা কাশীরাজকন্তানাং অথবা অম্বিকা অম্বালিকানাং তিস্রণাং  
মধ্যে অস্মায়াএব কন্যায়াঃ সান্ত্রে রতির্জাতা তদ্বৎ ॥ ৪৫ ॥

বৃঢ়ায়াঃ পরিণীতায়া অপি উভয়স্মাং ইহলোকপরলোকরূপাং চ্যুতো ভ্রষ্ট ইতি ॥ ৪৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

যতঃ অনতিরিক্তদৃষ্টেঃ । স্বরূপশক্তিবান্ধ্যভিন্নদৃষ্টেঃ । রজোরাগস্তত্রাপ্যন্তাহুরাগস্য বিবুদ্ধয়ে স্বয়মুপাস্তরাগতিমাত্রঃ সন্ যন্মামী-  
ক্ষসে কদাচিদালোকয়সি । তং পরমানুকম্পা তজ্রপমেবাশ্রয়ঃ সমানং । অতস্তব দেহস্যাত্মৈকরূপস্বান্ম চ তদভিন্নদ্বাং তন্ম-  
সম্বন্ধাদন্ত্রৈবোদাসীনা ইত্যাদি বাক্যপ্রবৃত্তিরিতিভাবঃ ॥ ৪৪ ॥

অথবা যদেতৎ সর্বমুক্তং ভবতা তত্ত্ব জ্ঞীসাপারগত্বমেবাভিপ্রেত্য নহু তদ্বিশেষতঃ তচ্ছ যুক্তগিত্যুপসংহরতি নৈবেতি যুগ্মকেন ।  
বচঃ জ্ঞীজ্ঞাতিস্বভাবসূচকমীদৃশং বচনং অলীকমবিষয়ং নৈব মন্যে । হি যস্মাং কন্যায়া অপি কচিদেকত্রৈব পুরুষে রতিঃ স্মাং প্রায়ো  
বাহুল্যেনেতি । তাস্ম সাধবীজ্ঞাতেরিত্যর্থঃ । টীকায়াঞ্চ কন্যায়া এবতি কস্তাশ্চিদেব কন্যায়া ইত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ অস্মায়া ইবেতি ।  
অতঃ পুংশ্চল্যাস্ত বৃঢ়ায়া অপীত্যাदि । মাদৃশীতু সর্বোত্তমৈব । সর্বজ্ঞেন ভগবতা স্বীকারাদিত্যাহ বুধ ইতি ন বিভ্রূয়ং বিভ্রীতি  
ন সম্ভাব্যতে ইত্যর্থঃ । অত উভয়চ্যুত এব তাং বিভ্রুত্বতীত্যর্থঃ । এতেন অথান্বনোহনুরূপমিত্যুপান্তরিতং ॥ ৪৫ ॥ ৪৬ ॥

শ্রী বিখনাথচক্রবর্তী ।

পরমানুরূপা স্বরূপশক্তিরেবাত এবান্বারামোহপি মন্যাম্বভূতাস্য রমত এব মযুদাস্তে চেদহং তে বহিরঙ্গা শক্তি গুণপ্রকৃতিরবে-  
ত্যতো ময়ি ভবোভয়ত্বমিব ত্বয়্যপি মনোভয়ত্বমিতি ॥ ৪৪ ॥

অথবা মম জ্ঞীজ্ঞাতিস্বান্মমেব লক্ষীকৃত্যন্তাস্য জ্ঞীণং স্বভাবং বাখ্যায় পুরুষান্ পরান্ ভবানশিক্ষয়দিত্যাহ নৈবেতি । অথান্বনো-  
হনুরূপমিত্যাদি তে বচঃ অলীকং ন মন্ত্রে যতো লোকে কন্যায়া অপি কচিদ্ভ্রতি উবতি যথা কাশীরাজকন্তানাং অম্বাঅম্বালিকানাং  
তিস্রণাং মধ্যে অস্মায়াঃ কন্যায়া অপি সান্ত্রে রতির্জাতা ॥ ৪৫ ॥

তদ্বদেব বৃঢ়ায়া অপি । উভয়স্মাং লোকদ্বয়াং । বুধো বিজ্ঞএব বহু সর্বজ্ঞ এব মাং পূর্বমেবাং ত্যক্ষ এব যদি মাং তাদৃশীমজ্ঞাত  
ইতি ভাবঃ ॥ ৪৬ ॥

যখন ঐ জগতের বুদ্ধি নিমিত্ত অতিশয় রজোগুণাবলম্বী হইয়া আপনি আমার প্রতি কটাক্ষ করিবেন  
তখন তাহা আগার প্রতি অনুকম্পা জানিব ॥ ৪৪ ॥

হে মধুসূদন ! আপনি যে কহিয়াছেন, অন্য অনুরূপ ক্ষত্রিয়শ্রেষ্ঠকে বরণ কর, আপনার এই  
কথা আমি নিতান্ত অলীক বলিয়া স্বীকার করিতে পারি না, যেহেতু লোকে কোন কামিনীর কোন  
পুরুষের প্রতি রক্তি দেখিতেছি, যেমন কাশীরাজের কন্যা অম্বা অম্বিকা ও অম্বালিকার মধ্যে অম্বার  
মাল্লরাজের প্রতি রতি হইয়াছিল ॥ ৪৫ ॥

অসতী শ্রী পরিণীতা হইয়াও নূতন নূতন পুরুষকে অভিলাষ করে, অতএব পণ্ডিত ব্যক্তির অস-  
তীকে গ্রহণ করেন না, গ্রহণ করিলে ইহলোক ও পরলোক হইতে পরিচ্যুত হয়েন ॥ ৪৬ ॥

শ্রীভগবানুবাচ ॥

সাধ্ব্যেতচ্ছ্রোতুকামৈস্ত্বং রাজপুত্রি প্রলস্তিতা । ময়োদিতং যদব্রাথ সর্বং তৎ সত্যমেব হি ॥৪৭॥  
যান্ যান্ কাময়সে কামান্ ময়াকামায় কামিনি । সন্তি হ্যেকান্তভক্তায়ান্তব কল্যাণি নিত্যদা ॥৪৮॥  
উপলব্ধং পতিপ্রেম পাতিব্রত্যঞ্চ তে হনঘে । যদ্বাকৈশ্চালায়ানায়া ন ধীর্ময়্যপকর্ষিতা ॥ ৪৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

প্রলস্তিতা উপহসিতা । অব্রাথ অব্রাথ্যাতবতী ॥ ৪৭ ॥

ময়োকান্তভক্তায়ান্তে কামাঃ সন্তোষ । অকামায় কামনিবৃত্তয়ে মোক্ষাপবর্ণসাধনাগেতার্থঃ ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদেন বরান্ দদ্বা স্বামভিনন্দতি উপলব্ধমিতি । যদব্রাথায়ি বর্তমানা ধীর্নাপকর্ষিতা নান্তবিষয়া জ্ঞাতা ॥ ৪৯ ॥

বৈষ্ণবতোষনী ।

যদ্যপি হে সাধ্বীতি শুণেন হে রাজপুত্রীতৌষর্গজাতিভ্যাং স্তূয়তে তথাপি সাধ্বীতি । সাধ্ব্যেবোক্তং দাতব্যং ত্বয়েতি বিচার্য  
ময়া তথোক্তমিতি ভাবঃ । তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ রাজপুত্রীতি । অতএব শ্রোতুকামৈরস্মাভিঃ প্রলস্তিতা পরিহসিতা । বহুত্বং তত্র স্থিতাঃ  
সখীরপ্যাশ্রনা সংমেলা সহায়ীকরোতি তাং প্রত্যাশয়তি চ । অব্রাথ মহাক্ষমেবানন্তরং প্রকারবিশেষণে ব্যাখ্যাতবতীতার্থঃ । হি  
নিশ্চয়ে । অত্র সংশয়ো নাস্তীতিতার্থঃ ॥ ৪৭ ॥

অত্র পরমসন্তোষেনাপি ময়া কস্তভ্যাং বরো দেয় ইত্যাহ যানিতি । কামান্ত ইতি কামা গুণাঃ সম্পদশ্চ । অকামায় কামাদন্যৈশ্চ প্রেম-  
মাত্রাবিলাসায় । অকামঃ সর্বকামো বেত্যাদৌ তথার্থপ্রতীতিঃ । হে কামিনীতি স্বভাবসম্বোধনেন মদ্বিষয়ককামবত্যাশ্রব তে মদীয়-  
সেবাযোগ্যাঃ কামাঃ কন্যাশ্চ সর্বোৎকৃষ্টা এবেতি ভাবঃ । যদ্বা । কামিনি স্বদ্বিষয়ককামযুক্তে ময়ি এবমন্যোনাতৎপরত্বেন পরম-  
প্রিয়তোক্তা । ভামিনীতি পাঠান্তরে ক্রোধক্ষমাপণার্থঃ তদনুবাদঃ । হি এব সন্তোষ স্বভাবতো বর্তন্ত এব তত্রাপি নিত্যমেব অকা-  
ম্যেত্যাদৌ হেতুরেকান্তভক্তায়াঃ নিকামভক্তায়াঃ । অতো হে কল্যাণি নিত্যমঙ্গলে ॥ ৪৮ ॥

উপলব্ধমিতি যদব্রাথাকৈশ্চাল্যমানায়াঃ ক্ষোভমানায়া অপি ধীঃ । প্রেমলক্ষণা স্নেহভঙ্গজ্ঞান হেতুভিরপি তের্নাপক-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

নৈব অকামায় কামাদন্ত্যৈ প্রেমপাত্রবিলাসায় ॥ ৪৮ ॥ ৪৯ ॥ উপলব্ধং ॥ ৪৯ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

শ্রোতুকামৈরস্মাভিরিতি বহুবচনেন পরিহসিতুং তৎসংখ্যাহপি কাশ্চিৎ ক্রোড়ীকৃত্যঃ । অত্র নহস্মদোদ্বিগ্নোচ্চৈতি বহুবচনং  
প্রাপ্নোতি সবিশেষণানাং প্রতিষেধ ইতি তন্নিষেধাৎ তত্রাপ্যন্তরোক্তোক্তাদ্যাহত এব । যদ্বা । শ্রোতুকামৈর্মৎকর্ণেন্দ্রিয়বৃত্তিসমূহৈ-  
রেব মদ্বারা প্রলস্তিতা উপহসিতা । অহু অনন্তরং আথ মদ্বক্তিমিব প্রকারান্তরেণ ব্যাখ্যাতবতীতার্থঃ ॥ ৪৭ ॥

পরমসন্তোষেনাপি ময়া তুভ্যাং কো বরো দেয় ইত্যাহ যান্ যান্ কামান্ মৎপরিচর্য্যালক্ষণান্ কাময়সে । কিমর্থং ময়ি অকামায় কাম-  
ভিন্নায় প্রেয়ে প্রেমার্থমিত্যর্থঃ । ময়ি কীদৃশে কামিনি স্বাং কাময়মানে । ভামিনি ইতি পাঠে হে কোপবতি যতঃ কৃত্রিমবাক্যোনাপি  
মৎপরিচর্য্যাপ্রাতিকূল্যে সতি স্বং মহাকোপমকারীরিতি ভাবঃ । অত্র একান্তভক্তায়া ইত্যনেন কানানিত্যন্ত অকাম্যেত্যন্ত চ অত্যাধ-  
কতা পরাহতা ॥ ৪৮ ॥

যদব্রাথাকৈঃ প্রেমভঙ্গপ্রতিপাদকবচনৈর্ময়া চালায়ানায়া অপি তব ধী ময়ি প্রকৃষ্টপ্রেমময়ী বুদ্ধি নাপকর্ষিতা যৎকিঞ্চিদপকর্ষ-

ভগবান্ কহিলেন, হে সাধ্বী ! হে রাজপুত্রি ! এই সকল কথা শ্রবণ করিবার নিমিত্ত আমি  
তোমার সহিত পরিহাস করিলাম, আমি যাহা যাহা বলিয়াছি, তাহা পুনর্বার তুমিও কহিলে, সে  
সমুদায়ই সত্য ॥ ৪৭ ॥

হে কামিনি ! কাম নিবৃত্তি অর্থাৎ মোক্ষের নিমিত্ত আমার নিকটে যে যে কাম্য বস্তু কামনা  
করিবে, হে কল্যাণি ! তুমি আমার ভক্ত, অতএব তুমি তাহা নিত্য প্রাপ্ত হইবে ॥ ৪৮ ॥

হে অনবে ! তোমার পতিপ্রেম ও পাতিব্রত্য ধর্ম আমি উপলব্ধি করিলাম, যেহেতু বাক্য দ্বারা  
চালায়ানা হইয়াও আমার প্রতি স্থাপিতা তোমার বুদ্ধি কোন প্রকারে অন্যভাবেপন্ন হইল না ॥ ৪৯ ॥

যে মাং ভজন্তি দাম্পত্যে তপসা ব্রতচর্যায়া । কামাত্মনোহপবর্গেশং মোহিতা মায়ায়া হি মে ॥ ৫০ ॥  
মাং প্রাপ্য মানিন্যপবর্গসম্পদং বাঞ্ছন্তি যে সম্পদ এব তৎপতিং ।

শ্রীধরস্বামী ।

একান্তভক্তিভিনন্দা তামেব দৃঢ়ীকর্তুং সকামান্ ভজান্ নিন্দতি যে মামিতি । দাম্পত্যো দাম্পত্যাপভোগাশুখার্থঃ ॥ ৫০ ॥  
মারামোহিতত্বমেবোপপাদয়তি মাং প্রাপ্যতি । অপবর্গেশং সহ সম্পদো যস্মিন্ তং মাং প্রাপ্য প্রসাদা য়ে কেবলং সম্পদ এব  
বিষয়ান্ বাঞ্ছন্তি নতু মাং তৎপতিং তাসাং সম্পদামপি যোহহমেব পতিস্তং যে বিষয়া নিরয়েহপি অতিনিরুপ্তয়োনাংপি স্ত্যস্তান্

বৈষ্ণবতোষণী ।

ধিতা অপকর্ষঃ নানতাং ন প্রাপিতা কিম্ব বন্ধমূলতরৈব স্থিতেত্যর্থঃ । ইদং প্রেমাখ্যাবপরিণামবিশেষলক্ষণং । সর্বথা ধ্বংস-  
রহিতং সতাপি ধ্বংসকারণে । বদ্ধাববন্ধনং যুনাঃ স প্রেমা পরিকীর্তিতঃ । ইতি । ন তিষ্ঠত্যং ভজানামপ্যপরাধো যন্তাং তথা তৎ-  
দম্বোধনং । অতো মদপরাধঃ স্তুতরামেব ক্ষন্তব্য ইতি ভাবঃ ॥ ৪৯ ॥

এবং তস্যাঃ যস্মিন্ পতিভাবমরীমেকান্তভক্তিঃ স্তয়া তৎপোষণায় প্রাকৃতৈশু প্রকৃতীনাং পতিভাবার্থঃ স্বভজনমপি নিন্দন্ত-  
য়েষাং দাম্পত্যার্থমপি নিন্দতি যে মামিতি । তপসা স্বধর্ম্মেণ ব্রতাদীনাং কৃচ্ছাদীনাঞ্চ চর্যায়া পুনঃ পুনরাচরণাশ্রুত্যা । ভজনে হেতুঃ কামেশু  
বিষয়ভোগেষু আত্মা চিত্তং যেষাং তে হপবর্গঃ পঞ্চমন্ধকারসারেণ ভক্তিলক্ষণস্তদ্যোগ্য দাতারমপি হি এব মোহিতা এব । এবমেবোক্তং ।  
কেতুমালবর্ষে ভগবৎপ্রাহুর্ভাববিশেষেণৈবেতি ভাবঃ । যথা পঞ্চমে । দ্বিত্যে ব্রতৈস্তাং জীবীকেশ্বর স্বতো হারাধা লোকে পতিমাশা-  
সতেহন্যং । তাসাং ন তে বৈ পরিপাত্যপত্যং প্রিয়ং ধনায়ুষি যতো হস্ততয়াঃ । স বৈ পতিঃ স্তাদকুতো ভয়ঃ স্মরণ সমস্ততঃ পাতি  
ভয়াতুরং জনং । স এক এবৈতরথা মিথো ভয়ঃ নৈবাত্মনাভাদধিমনাতে পরং । বা তস্য তে পাদসরোরুহাইং ন কাময়েৎ সাখিল-  
কামলম্পটা । তদেব রাসীপ্তিতমীপ্তিতেহর্জিতো বহুধ্ববাচ্ঞা ভগবন্ প্রতপাতে ॥ ৫০ ॥

টাকায়ামপবর্গেশং সহ সম্পদো যস্মিন্ পতিভাবার্থকথনমেব নতু বিগ্রহঃ । উপপদবিভক্তা সমাসাভাবাৎ । অপবর্গযুক্তাঃ সম্পদো যস্মি-  
নিতি তু বিগ্রহঃ । সমাসচ মধ্যপদলোপী । অপবর্গোহত্র মোক্ষো ভক্তিবোগঃ । সম্পদাস্ত ইতি সম্পদো বিষয়া অতঃ সম্পদ এব  
বিষয়ানিতি কাকাকিণ্ডায়েন সম্পদ এব বিষয়ানেবেতি যোজ্যাত্মা নতু মামিতি ন সঙ্গচ্ছতে । সমানবিভক্তাস্তরব্যাবর্তকত্বাদেব-  
কারন্ত তেষাং বিষয়বাঞ্ছকানাং নৃণাং নিরয়ো নিকৃষ্টবোনিরপি স্ত্রোভনোহভিকচিত্ত্যাসৌ সঙ্গমনীয়েত্বেত্যর্থঃ । তত্র হেতু নির্ণয়-

ক্রমসন্দভঃ ।

যে মাং ॥ ৫০ ॥

মন্দভাগাত্মমেব দর্শয়তি যেহন্যে সম্পদাঙ্ক নিরয়েহপি বর্তন্তে । যেহনাত্র বর্তন্তে তেষাং নৃণাং মাত্ৰাশ্রয়ত্বাদভ্যাস্তবিস্ময়াবেশাত্যাগেন

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

মপি ন প্রাপ্তা কিমুত ভঙ্গং যতঃ প্রেমো লক্ষণং সাক্ষাদনুভূতমিতি ভাবঃ । যুক্তং । সর্বথা ধ্বংসরহিতং সতাপি ধ্বংসকারণে । বদ্ধাব-  
বন্ধনং যুনাঃ স প্রেমা পরিকীর্তিতঃ । ইতি । হে অনঘে ন তিষ্ঠত্যমপরাধো দাসীনামপি যন্তামিত্যতঃ প্রেমো মমায়মপরাধঃ ক্ষন্তব্য-  
ইতি ভাবঃ ॥ ৪৯ ॥

সকামভজান্ নিন্দতি যে ইতি দাম্পত্যে দাম্পত্যায় সংপতি মৎসুখদো ভবতু মদ্যার্থা বা মৎসুখদা ভবত্বিত্তি প্রাকৃতদাম্পত্যা-  
ভোগশুখার্থমিত্যর্থঃ । অপবর্গেশং পঞ্চমন্ধকারসারস্য প্রেমদাতারং । যদা । অপকৃষ্টা ভবন্তি বর্গাশ্চ হারোহপি যতস্তথাভূতং জ্ঞাং  
মাং ॥ ৫০ ॥

উক্তমেবার্থং প্রপঞ্চয়তি মামিতি অপকৃষ্টা বর্গসম্পন্নোক্ষানন্দোহপি যতন্তং মাং প্রাপ্য সম্পদঃ প্রাকৃতীয়েব বাঞ্ছন্তি যতস্তাসামপি  
পতিং দাতারং তে সম্পদাঙ্ক মন্দভাগাঃ । যতো নারকীষপি যোনিষু স্ত্রীসঙ্গাদিবিষয়শুখাত্মনাসেনৈব লভ্যস্ত ইত্যাহ যে

আমি মুক্তির অধীশ্বর তপস্যা দ্বারাই হউক, আর ব্রতচরণ দ্বারাই হউক, যে ব্যক্তি সকাম হইয়া  
দাম্পত্যোপভোগ সুখের নিমিত্ত আমাকে ভজনা করে সে নিশ্চয় আমার মায়ায় মোহিত হয় ॥ ৫০ ॥

হে মানিনি ! অপবর্গ ও সম্পদ স্বরূপ আমাকে প্রাপ্ত হইয়াও যে ব্যক্তির আমাকে পরিত্যাগ

তে মন্দভাগ্যা নিরয়েহপি যে স্যামাত্রাত্মকত্বান্নিরয়ঃ স্তসঙ্গমঃ ॥ ৫১ ॥

দিক্ট্যা গৃহেশ্বর্যসকৃন্ময়ি ত্বয়া কৃতানুবৃত্তি ভবমোচনী খলৈঃ ।

অতুষ্করাসৌ স্ততরাং তুরাশিষো হস্তস্তরায়া নিকৃতিং জুষঃ স্ত্রিয়াঃ ॥ ৫২ ॥

ঐধরশ্বামী ।

কিঞ্চ তেষাং মাত্রাত্মকত্বাৎ বিষয়াত্মকত্বাৎ নিরয়ঃ স্তসঙ্গমঃ শোভনসঙ্গম এব স্তাৎ অতো মন্দভাগ্যা ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

তস্মাৎ হে গৃহেশ্বরি ত্বয়া ময়ি ভবমোচনী নিকামানুবৃত্তিঃ কৃতৈব । এতদ্বিক্ট্যা ভদ্রং । কথং ভূতী খলৈঃ অতুষ্করা । তুরাশিষো তুরতিপ্রায়ায়াঃ অতএবাস্তুরায়াঃ প্রাণতর্পণপরায়া নিকৃতিং জুষঃ বঞ্চনপরায়াঃ স্ত্রিয়াঃ স্ততরামসাবনুবৃত্তিঃ অতুষ্করেতি ॥ ৫২ ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

তাপি বিষয়াত্মকত্বাদিতি । যদ্বা । হে মানিনি পরিহাসেহপি মধিচ্ছেদশঙ্কয়াত্মকোটিতোহপি পরমপ্রেমাস্পদে মযাপীৰ্ষা রতিঃ অপবর্গ-  
রূপা প্রেমভক্তিলক্ষণা সম্পদস্বাত্মমপি তথা তৎপতিং পূর্বোক্তদাম্পত্যাদি সম্পদঃ পতিমপি মাং প্রাপ্য বশীকৃত্য সম্পদে দাম্পত্যাদি-  
সম্পদর্থমেব মাং বাঞ্ছন্তি পুনঃ পুনঃ সেবিতুমীহন্তে নতু মদর্থং তে মন্দভাগ্যা অপ্রশস্তভক্তিসংস্কারবন্তঃ যতো যে তৎসম্পদাঙ্ককান্তে  
নিরয়ে নরকেহপি সন্তি । তৎ সাদৃশ্যং কথং মন্তুক্তিযোগিনাং যুক্তাত ইতি ভাবঃ । নমু সম্পদিচ্ছকা মহাবিপত্তিরূপং নিরয়ং কথং  
গচ্ছন্তি তত্রাহ নৃণাং মাত্রাত্মকত্বাৎ পাপেনাপি তত্পার্জকত্বাৎ নিরয়ঃ স্তসঙ্গমঃ প্রযত্নং বিনাপি লভ্য ইত্যর্থঃ । অতঃ সমং ॥ ৫১ ॥

অসকৃৎ সন্দেত্যাঃ স্বয়ং তৎকৃতমদনুবৃত্তি ভবন্ত প্রপঞ্চস্তাপি সর্বস্য মোচনী শ্রবণাদিনা সর্বেষামপি সর্বদুঃখতো মোক্ষকরী  
তস্মৈতদুৎকঃ প্রপঞ্চো ন স্থাস্যতোব তত্রাহ খলৈঃ শ্রীগুরুাদিবঞ্চকৈঃ অতুষ্করা করোত্যর্থঃ সর্বধাষার্থব্যাপকত্বাৎ । দুর্কোথাপি রূপাচ্চ  
তুরাশিষঃ মগ্নিষ্ঠত্বাভাবাদুচ্চৈঃ আশীঃ কামো যস্যাস্তত্র হেতুর্ভূতঃ কুতশ্চিদজিয়তর্পণপরায়াঃ অতো নিকৃতিং জুষঃ পূর্ববৎ খলায়া  
ইত্যর্থঃ । হে গৃহেশ্বরীতি ত্বয়েব দৃষ্টান্তেন মম সর্বেষাপি গৃহেষু অনুবৃত্তিঃ প্রবর্তিতেতি ত্বমেব সর্বগৃহস্বামিনীতি । যদ্বা । গৃহেশ্বরী  
ত্বমেব অহস্ত ত্বদধীন এবেতি ভাবঃ ॥ ৫২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

বিষয়ার্জনান্নিরয়োহপি স্তসঙ্গমঃ । অনিচ্ছয়াপি প্রাপ্য ইত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

তস্মাদেতৎ সমানবাসনত্বাত্তেহপি মন্দভাগ্যা ইত্যাহ অসকৃৎ সন্দেত্যাঃ । কৃত্য প্রচারিতা । ভবন্য সর্বস্যৈব প্রপঞ্চস্য শ্রবণাদিনা  
সর্বদুঃখতো মোক্ষকরী । তর্হি উৎকঃ প্রপঞ্চে ন স্থাস্যতোব তত্রাহ । খলৈঃ গুরুাদিভিমুখে দুর্কটৈঃ করোত্যর্থস্য সর্বধাষার্থ ব্যাপ-  
কত্বাদুর্কোথাপি রূপা চ ॥ ৫২—৫৬ ॥

ঐবিখনাপচক্রবর্তী ।

জীবা নিরয়েহপি শূকরাভিজাতাবপি বর্তন্তে তেষাং নৃণাং জীবানাং মাত্রাত্মকত্বাৎ বিষয়াত্মকত্বাৎ স স নিরয় এব স্তসঙ্গমঃ স্ত্রীসঙ্গাদি স্তথ  
সাধকত্বাৎ শোভন সঙ্গমহেতুরিত্যর্থঃ ॥ ৫১ ॥

যা ভবমোচনী সংসারবন্ধমোচনী সা ত্বয়া কৃতৈতি তব ভয়াভাবাৎস্মি সা ধনবতোবাভূদন্তৈরেব ত্বদনুগন্ত লোকৈঃ কৃত্য ভবমোচনী  
তবেদিতি ভাবঃ । নমু তর্হি খলা অপি মুক্তাঃ স্তান্তত্রাহ খলৈরিতি । তুরাশিষঃ তুরতিপ্রায়ায়া অস্তুরায়াঃ স্বপ্রাণতর্পণ্যাঃ নিকৃতিং  
জুষঃ বঞ্চনপরায়াঃ অতি খলায়াস্ত স্ততরামেব অতুষ্করা ॥ ৫২ ॥

করিয়া কেবল নিকৃষ্টযোনিপ্রাপ্য সম্পদকেই বাঞ্ছা করে, বিষয়াত্মকত্ব প্রযুক্ত তাহারা নিকৃষ্টযোনিতেই  
সঙ্গত হয়, আহা ! তাহারা অতি মন্দভাগ্য ॥ ৫১ ॥

হে গৃহেশ্বরী ! তুমি নিকাম হইয়া নিয়ত যে আমার সেবা করিয়াছ ইহা অতি মঙ্গলের বিষয়,  
ইহা কপট ব্যক্তির অতি দুষ্কর, স্ততরাং তুরতিপ্রায় বিশিষ্টা ও স্বীয় প্রাণের প্রতি অত্যন্ত স্নেহীনা  
এবং প্রবঞ্চনপরা স্ত্রীদিগের পক্ষেও ইহা অতিঅদুষ্কর ॥ ৫২ ॥

ন দ্বাদশীং প্রণয়িনীং গৃহিণীং গৃহেষু পশ্যামি মানিনি ময়া স্ববিবাহকালে ।

প্রাপ্তান্ন পান্নবিগণয়া রহোবহো মে প্রস্থাপিতো দ্বিজ উপশ্রুতসংকথস্ত ॥ ৫৩ ॥

ভ্রাতৃবিরূপকরণং যুধি নির্জিতস্ত প্রোদ্ধাহপর্কণি চ তদ্বধমক্ষগোষ্ঠ্যাং ।

দুঃখং সমুখসমহোন্মদযোগভীত্যা নৈবাত্রবীঃ কিমপি তেন বয়ং জিতাস্তে ॥ ৫৪ ॥

#### শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ সন্তি নিকামাঃ প্রৈয়েব ময্যজুবর্তমানা বহ্বাঃ । কিঞ্চ তয়া সদৃশীঃ কাপি ন পশ্যামীতি তস্যা ভক্তিঃ বহমানেনাভিনন্দতি নদ্বাদশীমিতি ত্রিভিঃ উপশ্রুতাঃ সত্যঃ কথা যস্য তস্য মে ॥ ৫৩ ॥

প্রোদ্ধাহপর্কণি অনিরুদ্ধবিবাহে অক্ষগোষ্ঠ্যাং দ্যুতসভায়াং তস্য ভ্রাতৃবধঃ ভগ্নিন্ কালে কালান্তরে বা তদনুসরণতঃ পুনঃ পুনঃ সমুখিতুং দুঃখং অস্মাভিরযোগোবিয়োগ স্তম্ভীত্যা অসহঃ সোচ্যভ্যসি । অনেনৈব অনিরুদ্ধবিবাহানন্তর্য্যং সম্যক্ জাতবাং ॥ ৫৪ ॥

#### বৈষ্ণবতোষণী ।

গৃহেষু সার্কটিকেষু স্বীয়েষপি বা । স্ববিবাহস্ত কালে হত্যাঙ্গসময়ে রহোরহস্তং বহতি প্রাপয়তীতি তথা সঃ । রহোর ইতি পাঠেষপি সএবার্থ ইতি তাদৃশভাবেষপি । পিতৃ-ভ্রাতাদি সর্ষজনেষনাদয়ঃ সূচিতঃ । উপশ্রুত-সংকথন্তেতি স্বগৃহাস্তম'দ্বাদশীশ্রবণ-মাশ্রয়েন নতু স্বগৃহাভ্যাহুতবেনেতাপঃ । কিমুতাপুনা জাতপরমাসক্তিষে সতীতি ভাবঃ মানিনীতি মানঃ পূজাচিত্তসমুদ্বতি বা হে তদ্বতি । তদেবাগাধমেব নত্বন্তেতি ভাবঃ ॥ ৫৩ ॥

কিঞ্চ ভ্রাতুরিতি বঙ্গুবাংলোয়ন তত্তদসহতা । যুধি নির্জিতস্যোতি তদ্রূপত্বাদনুদ্বৈপি তস্ত নির্জয়াযোগ্যতা তথা প্রোদ্ধাহপর্কণী-ত্যাদিনা তদানীং তদ্বাধ্যাযোগ্যতা সূচিতা । যতো মহিষ্ঠা অতো নাত্রবীশ । ভীতিঃ শঙ্কা দ্বৈশ্বরোহয়ং কদাচিন্ময়ানবধানং কুর্যাদিত্যা-শঙ্কয়েত্যর্থঃ । অস্মদ্বিতি বহুত্বং নিজবঙ্গুজনাপেক্ষয়া আয়না সহ বিয়োগেন তৈরপি তৎসিদ্ধেঃ কিং বা পরাজিতাঃ অস্মাকং তাদৃশ-শক্ত্যভাবাং । বয়মিতি ন কেবলমহং মদীয়াশ্চ ॥ ৫৪ ॥

#### শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

পরন্তু প্রেমবতীনাং মন্তব্যার্থ্যামপি মধ্যে গৃহিণো মম ত্রমেব গৃহিণীশ্রেষ্ঠা ইত্যাহ নেতি মানিনী মান আদরঃ হে তদ্বতি । রহো-বহঃ রহস্তবস্ত প্রাপকঃ রহোহতিগুহে সুরত ইতি বিখ্যঃ । উপশ্রুতাঃ সত্যঃ কথা বস্ত তস্ত মম স্থানে ॥ ৫৩ ॥

প্রোদ্ধাহপর্কণানিরুদ্ধবিবাহে অক্ষগোষ্ঠ্যাং দ্যুতসভায়াং তস্ত ভ্রাতৃবধঃ সমুখং তত্র তত্রান্দযোগভীত্যা অস্মাহ ন যুজাতে নোচীতী ভবতীতান্দযোগস্তম্ভীত্যা কিমপি দুঃখং নৈবাত্রবীঃ কীদৃশঃ অসহো দুর্লভঃ কেবলঃ লোকাপেক্ষকহেতুকহাদিতি ভাবঃ । পুনঃ কীদৃশঃ সমুখঃ সমুদযথা স্তাওথা তিষ্ঠতীতি তৎ দুঃখং মৎপ্রতিকূলরুদ্ভিঃসনাদতঃ সুখসহিতমেবেত্যর্থঃ । অনেনৈবানিরুদ্ধবিবাহা-নস্তবানস্য জাতবাং ॥ ৫৪ ॥

হে মানিনি ! আমি কোন গৃহে তোমার সদৃশী প্রণয়িনী দর্শন করি নাই যে হেতু স্বীয় বিবাহ কালে সমাগত নৃপগণকে গণ্য না করিয়া আমার গুণশ্রবণ পূর্বক নির্জনে আমার নিকটে ভ্রাক্ষণকে প্রেরণ করিয়াছিলে, ইহা অতি আশ্চর্য্যের বিষয় ॥ ৫৩ ॥

বিবাহপর্কোপলক্ষে যুদ্ধেতে পরাজিত ভ্রাতার বিরূপকরণ ও কালান্তরে দ্যুতসভায় সেই ভ্রাতার বধ, এই সকল স্মরণ করিয়াও আমাদিগের সহিত বিচ্ছেদ ভয়ে তুমি তদ্বিষয়ক দুঃখ সহ্য করিয়াছ এবং তদ্বিষয়ে আমাদিগকে কিছুই বল নাই, সেই হেতু তোমা কর্তৃক আমরা পরাজিত হইয়াছি ॥ ৫৪ ॥

দূতস্বয়াম্বলভনে সুবিবিক্তমদ্রঃ প্রস্থাপিতো ময়ি চিরায়তি শূন্যমেতৎ।

মহা জিহাস ইদমঙ্গমনন্যযোগ্যং তিষ্ঠেত তদ্বয়ি বয়ং প্রতিনন্দয়ামঃ ॥ ৫৫ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

এবং সৌরতসংলাপে ভগবান্ দেবকীমুতঃ। স্বরতো রময়া রেমে নরলোকং বিড়ম্বয়ন্।

শ্রীধরস্বামী।

অপিচ দূত ইতি। আত্মলভনে মংপ্রাপ্তার্থঃ। ময়ি চিরায়তি শো ভাবিনি বিবাহে আগন্তুবাগ্নি ক্রুতে সময়ে কথঞ্চিৎ প্রাপ্ত-  
বতি সতি। এতদ্বিধং শূন্যং মহা ইদমনন্যযোগ্যমঙ্গং জিহাসে ত্যক্তুমিচ্ছামি ত্যক্তামীত্যেবং দূতঃ প্রস্থাপিতঃ তথা হুক্তঃ স্বয়া।  
যদ্যমুজ্জ্বল ন লভেত ভবংপ্রসাদং জহামহুন্ ব্রতকুশান্ শতজন্মভিঃ স্তাদিতি। যদ্বা। অজিহাস ইতিচ্ছেদঃ ত্যক্তুমৈচ্ছঃ ইত্যর্থঃ।  
তত্ত্বব কৰ্ম্ম স্বযোব তিষ্ঠেৎ ন তৎ প্রতিকৰ্ত্তুং শক্যমিত্যর্থঃ। কিন্তু কেবলং বয়ং স্বাং প্রতিনন্দয়াম হর্ষয়াম ইতি ॥ ৫৫ ॥

সৌরতসংলাপে: সুরতনন্দনগোষ্ঠীভিঃ ॥ ৫৬ ॥

বৈষ্ণবতোষণী।

পুনঃ পূর্বোক্তরাগবৈশিষ্ট্যং স্বাহ দূত ইতি অন্ত্যায়মেবার্থঃ। আত্মলভনে মংপ্রাপ্তার্থঃ স্বয়া দূতঃ প্রস্থাপিতঃ স চ সুবিবিক্তমদ্রঃ স্তূ-  
র্নির্নিজা শুণ্ডযুক্তি র্যত্র সঃ। ততশ্চ ময়ি চিরায়তি তদাতিথ্য স্বংসন্দেশপ্রবণাবেশ বহুদৈর্যাদিভিঃ কিঞ্চিৎক্লিষ্টমানে সতি এতৎ  
পিতৃমাতৃাদি বহুযুক্তমপি বিশ্বং শূন্যং মহা কুত্ৰাপ্যবলম্বনং ন লক্কেদং সর্কোংকুটমপ্যঙ্গং অজিহাসঃ ত্যক্তুমৈচ্ছঃ। দুর্ভাগ্যা ন মে ধাতা  
ইত্যাদি চিন্তয়া ভবত্যা আশাবন্ধচ্ছেদাবগমাৎ। যদ্যমুজ্জ্বল ন লভেত ভবংপ্রসাদমিত্যাদি পূর্বোক্তস্বাভাষ্য। অজিহাস ইত্যত্র  
হেতুরনন্যযোগ্যং অন্ত্যৈ সমর্পণাবোগ্যমিত্যর্থঃ। প্রতিনন্দয়ামঃ কেবলমমুগেদামহে ॥ ৫৫ ॥

কল্পিণীসাধবৌ বন্দে যয়োঃ কলহ সন্নিভা। বাগ্বেদক্ষীমিথস্তোত্রতাংপর্যাশ্চর্য্যতা মতা। এবমিত্যেহপি তাদৃশা বহবো বিলাসাঃ  
সুচিভাঃ স্বরতো রময়া স্বরূপশক্তিহীন স্বরমণযোগায়া কল্পিণী সহ রেমে তস্মিন্ রমণেহপি বিশেষঃ ন বেতি ক্রীড়ালোভেনৈশ্ব-  
র্যাংশং গুণীকৃত্য তাদৃশ লীলয়া নরলোকমমুকুর্নমপি পরমমাধুর্য্যেণ তমপি হীনোপমানং কুর্নমিত্যর্থঃ। যতো ভগবানপি দেবকীমুত-  
স্তথাবির্ভাবেনৈব প্রারক্ললীল ইত্যর্থঃ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী।

আত্মনো মম লভনে লভমানায় প্রাপণার্থঃ। ততশ্চ ময়ি চিরায়তি বিলম্বমানে সতি এতদ্বিধং শূন্যং মহা ইদমঙ্গং অনন্যযোগ্যং  
অজিহাসঃ স্বং ত্যক্তুমৈচ্ছঃ। তত্ত্বব কৰ্ম্ম স্বযোব তিষ্ঠেৎ। ন তৎ প্রতিকৰ্ত্তুং শক্যমিত্যর্থঃ কিন্তু বয়ং প্রতিনন্দয়ামঃ হর্ষয়ামঃ স্বাং  
প্রতি হর্ষয়ামঃ ॥ ৫৫ ॥

সৌরতসংলাপে: সুরতসম্বন্ধি নন্দনদ্বাদৈ: স্বরত আত্মারাম:। অতএব রময়া আত্মভূতয়া তয়া রেমে। বিড়ম্বয়ন্ স্বয়ং নরলীলোহপি

আর কল্যা বিবাহের দিন স্থির হইয়াছে বলিয়া গৃঢ় মন্ত্রণা করত আমাকে লাভের নিমিত্ত তুমি  
দূত প্রেরণ করিয়াছিলে এবং এই জগৎ শূন্য দেখিয়া অনন্যযোগ্য তোমার এই শরীর ত্যাগ করিতে  
ইচ্ছা করিয়াছিলে, আহা! তোমার কৰ্ম্ম তোমাতেই থাকুক, কিন্তু আমরা তাহাতে তোমার প্রতি  
সন্তুষ্টি আছি ॥ ৫৫ ॥

শুকদেব কহিলেন, ভগবান্ দেবকীনন্দন লোকগুরু বিভু শ্রীকৃষ্ণ এইরূপ সুরত নন্দন সংলাপ সহ-  
কারে সুখভোগে রত হইয়া নরলোককে বিড়ম্বনা করত রমার সহিত রমণ করিতে আরম্ভ করিলেন।

অথান্যাসামপি বিভূ গৃহেষু গৃহবানিব । আস্থিতো গৃহমেধীয়ান্ ধৰ্ম্মা লোকগুরুহরিঃ ॥ ৫৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দশমস্কন্ধে শ্রীভগব-  
দ্রুক্মিণীসম্বাদঃ ষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৬০ ॥ \* ॥

শ্রীধরস্বামী ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে ষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥

বৈষ্ণবতোষণী ।

অথ অতো হেতো বিভূরপি স্বয়মেবৈকঃ সৰ্ব্বানি গৃহাণি ব্যাপুবন্নিত্যর্থঃ । এতচ্চাগ্রে ব্যক্তং ভাবি । গৃহবানিবেতি যথাত্মো গৃহী  
তথৈবেত্যর্থঃ । গৃহমেধীয়ান্ গৃহস্থসম্বন্ধিনস্তাদৃশ প্রিয়াপ্রেমময়ান্ বৈদিকাংশ্চ ধৰ্ম্মানাস্থিতঃ আচরদিত্যর্থঃ । যতো লোকগুরু-  
স্তম্বাদেব তে ধৰ্ম্মাঃ প্রবর্তন্ত ইত্যর্থঃ । যতো হরিস্তেন শীলেন সৰ্ব্বেষাং মনোহর ইত্যর্থঃ । যদ্বা । আশ্রিতঃ সন্ রেমে ইতি পূৰ্ব্বক্রিয়ৈ-  
বাবয়ঃ । ইতি গৃহধৰ্ম্মানুষ্ঠানমপি ক্রীড়ার্থমেবেতি ॥ ৫৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যাং দশমটিপ্প্রস্তাঃ ষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দশমে শ্রীজীবগোপ্তামিকৃতে ক্রমসন্দর্ভে ষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

সুখদর্শনয়া তিরস্কুৰ্শ্চ তং হীনোপমানং কুৰ্করিত্যর্থঃ ॥ ৫৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । দশমেহ্মিন্ ষষ্টিতমঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যং ॥ \* ॥

এবং অন্যান্য জীদিগের গৃহে সাধারণ গৃহস্থের ন্যায় গার্হস্থ্য ধৰ্ম্ম আচরণ করত অবস্থিতি করিতে লাগি-  
লেন ॥ ৫৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি দশমে ষষ্টিতমঃ ॥ \* ॥